

Tiramento ta sigui

Apenas dialuna a habri y tabatin tiramento den Caya St. Vincent na San Nicolas. Aki un homber jong a ricibi un tiro den lomba y a wordo transporta cu urgencia pa hospital.

Lesa mas riba pagina A10



Wilders a participa na rally di PEGIDA

E politico Hulandes Geert Wilders tabata e orador principal durante un rally contra Islam na Alemania, cu a atrae 10 mil hende, cual ta un diferencia grandi compara cu otro actividad di e grupo aki.

Lesa mas riba pagina A24

BON DIA Aruba

Diamars 14 di APRIL 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Mester explora posibilidad economico na Cuba awo



Segun presidente di KvK, Daphne Cesareo-Lejuez, awo ta e momento perfecto pa explora posibilidadnan pa haci negoshi cu Cuba. Como cu tanto Aruba como Cuba ta den Caribe, nos tin varios factor en comun, cu ta haci e posibilidad mas interesante. Entre e factornan tin, cu nos ta papia e idioma y tambe nos ta comparti e mentalidad y cultura Caribense.

Lesa mas riba pagina A4

SADA kier cambio di maneho



Sindicato Aduanero Aruba kier un director pa atende asuntonan di e departamento aki. Actualmente e departamento aki ta trahando bou di un team di maneho, y segun sra. Sharina Hernandez, e nombramento di un director ta tardando.

Lesa mas riba pagina A3

A presenta concepto di Aruba como "hub"

Den fin di siman cu a pasa, tanto Aruba como Hulanda a participa na Cumbre de las Americas na Panama. Un di e metanan di e delegacion di reino cu a participa tabata pa haya apoyo pa e concepto di Aruba como hub entre Europa y America.

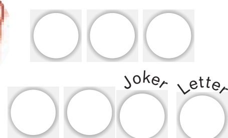
Lesa mas riba pagina A8



Sorteo di 13 April 2015







Joker Letter



8 6 7 6

Signo: Sagitario



3 3 7 2



1 8 4 5

3 9 4 0

1 5 5 4



01 11 14 16 29



Mega Ball



1 8 2 6

4 2 4 9

7 2 2 0

DIARIO

2 5 3 6

3 1 2 9

6 5 3 6

SUPER 4

0 2 7 1

Pronostico di tempo:

No ta anticipa awasero

ORANJESTAD – Pronostico di tempo ta indica cu tempo ta parcialmente nubia y no ta anticipa awasero significante. Temperatura maximo ta 32° grado y temperatura minimo ta 26°.

Tempo pa mainta: Parcialmente nubia. Maximo: 32. Heatindex te 36°. Indice ultravioleta:9. Biento di oost alrededor di 20 nudo cu rafaga di 33 nudo.

Tempo pa anochi: Parcialmente nubia. Leve posibilidad di awa despues di madruga. Biento di oost alrededor di 18 nudo cu rafaga di 31 nudo. Posibilidad di awa menos di 20%.❑



Hefe Departamento di Trafico:

Lo bay bin mas berea pa bicicleta

ORANJESTAD - Awor-aki na Aruba tin dos cos, e berea pa bicicleta manera na Linear park cu ta solamente pa bicicleta, y e parti di caminda pinta color blauw cu ta yama “fietsstrook”. E ley ta bisa ora bo ta core como chauffeur mester mantene bo mes na man drechi, pero mester tene cuenta cu mester espacio pe bicicleta por core na man drechi.





“Hopi biaha chauffeurnan no ta tene cuenta cu esaki y ta dal e bicicleta na man drechi. Pa e motibo aki a cuminsa pinta esaki banda di caminda manera por mira banda di hotel y na San Nicolas. E liña strepia blanco, ta indica cu auto mag di core riba esaki ora cu no tin bicicleta. Hopi biaha no ta tene cuenta cu bicicleta como chauffeur di auto y ta kere ta auto so tin derecho pa core riba caminda. Mescos cu peaton tambe tin derecho y preferencia na cierto momento y tur ta den ley,” Ricardo Muller, hefe departamento di trafico polis a splica.

Ley nobo

E ta asina cu den ley nobo di trafico tur e informacion aki ta disponibel, pero hopi hende ta confundi cu e uzo di ambos espacio pa bicicleta core, unda cu ta pone esunnan cu ta haci uzo di dje na peliger. Segun sr. Muller, pa haci e situacion mas facil y pa haci e derecho di bicicletanan mas visibel a pinta e caminda, tambe pa evita diferente accidente cu ta tuma luga unda chauffeur ta wordo indica cu lo por tin bicicleta ta core na banda drechi. Maske cu a pinta e liñanan pa yuda e chauffeur na cierto sitio y na otro no, e mester tene cuenta cu e ley cu e mester tene espacio di mas o menos 1 meter.



“Tempo a pinta e liñanan prome biaha hopi hende a kere cu auto no mag di core riba esaki pero esaki no ta e caso. Tambe a ripara cu scooter ta core riba e liñanan aki, cierto scooter ta casi mescos cu bicicleta y no ta problema cu nan core eyriba, pero nan por core banda robes tambe, sr. Muller a indica, pero e problema mas comun ta keda entre auto cu bicicleta.

Berea pa bicicleta

“Bou di ningun circunstancia un auto tin mag di core riba un berea pa bicicleta y tampoco hende ta permiti pa cana riba esaki. P’esey tin dos espacio separa pa hende cana y core y e parti di bicicleta y kisas hende riba e skateboard etc.

Finalisando sr. Muller a bisa cu automobilistanan mester tene na cuenta cu lo bin mas berea pa bicicleta na Aruba cual lo bay te pabou na Arashi. Esakinan ta den e proyecto di linear park.❑



SADA kier mira cambio riba maneho di Duana

Nombramento di un director nobo di Duana ta necesario



ORANJESTAD – Sindicato Aduanero di Aruba (SADA) ta urgi gobierno pa finalmente bin cu un director pa atende asuntonan cu e departamento aki mester atende debidamente.

Presidente di SADA, sra. Sharina Hernandez a bisa cu actualmente e departamento aki ta trahando cu un team di maneho, y nan ripara cu e nombramento di un director nobo ta tardando hopi.

Necesidad di director nobo

Den e reunionnan ultimo cu nan a sostene cu minister sr. Angel Bermudez, SADA a vocifera e necesidad pa bin cambio riba e maneho di e departamento aki cu a haya su independencia fei servicio di Impuesto. “SADA kier mira cambio riba e maneho”, el a bisa.

SADA kier pa e mandatario defini riba e futuro director di Duana. Nan ta mira cu e manera con e situacion ta bayendo ta treciendo hopi tardansa y esaki ta trece frustracion tambe.

“Tur hende tin cu keda warda riba hende pa gewoon tuma un decision”, el a bisa. Tin biaha ora cu nan ta bay cerca cierto persona encarga supuestamente cu e maneho nan ta topa cu e muraya cu nan no por tuma decision of nan no sa kico pa haci...

Sindicalista Hernandez a mira cu esaki ta birando un wega y pa nan stop e wega ey. SADA a solicita claramente na minister Bermudez cu e tempo a yega pa tuma un decision y pone un persona fiho riba stoel di director di Duana.

El a bisa cu minister Bermudez a priminti SADA cu pa inicio di luna di mei venidero nan lo haya sa kico ta su decision riba e nombramento di un director nobo pa Duana.

Varios candidato

SADA a tende cu varios hende a yega di solicita pa e posicion aki. Nan a compronde cu nan a pasa screenmento tambe y te hasta nan a haci algun test. Aworaki e rapport di Deloitte ta cerca minister Bermudez kende ta esun encarga cu Duana. “Aworaki ta minister mester tuma e decision...”, sindicalista Hernandez a declara na Bon Dia Aruba.

Minister Bermudez a laga sa SADA cu e luna aki e ta bay studia e rapport cu Deloitte a traha. Unabes cu esaki ta cla e lo bay laga e sindicato sa di su decision encuanto un director nobo pa e cuerpo uniforma aki.

Preferencia

SADA tin su preferencia pa un director nobo di Duana. Pa e sindicato cu ta representa e duaneronan, e director nobo mester ta un hende cu conocemento di Duana “y un hende cu ta wordo carga dor di e departamento tambe”, el a bisa. Un punto esencial ta cu e mester ta un director transparente cu no ta cuestion di “tira piedra y sconde man”, segun sra. Hernandez. Igualmente SADA ta considera cu e director nobo lo mester tin un vision y amor pa pone Duana unda mester ta. E ta bisa cu durante e ultimo añanan practicamente Duana a wordo neglisha. Hopi parti di Duana falta hopi material pa nan por traha debidamente.

Tambe el a indica cu e maneho, manera di traha y respet mester bin bek. Nan ta wak cu esakinan a bay hopi atras compara cu añanan anterior. Sra. Hernandez ta para tras di e puntonan aki pa nan lo bin atrobe. “Bo mester tin respet pa bo trabou. Bo ta cobra tur luna, bo deber tambe ta di cumpli cu bo trabou mescos cu bo trabou tambe tin cu cumpli cu bo”, segun presidente di SADA.

Cursonan optimal pa personal di Duana ta aspectonan cu nan mester traha riba dje. Sra. Hernandez no kier bisa cu nan no ta trahando riba e tereno aki, pero cada bes ta surgi un impedimento cu ta pone nan cu contratiempo pa brinda un miho servicio.❑

Evaluacion riba proyecto piloto contra tentamento

Tentamento problema number uno cerca muchanan y hobennan di scol

ORANJESTAD – Awendia tentamento ta e problema number uno cu nos muchanan y hobennan di scol ta confronta. Sr. James Sneek di Fundacion Telefon pa Hubentud (TpH) a declara na Bon Dia Aruba cu tentamento ta un di e problemanan mas grandi cu tin actualmente bou e muchanan di Aruba.

E problema aki no solamente tin di haber cu e muchanan den klas sino cu nan lo por confronta cu nan maestronan y cu otro muchanan mes. E problema no solamente ta di tentamento sino di otro tipo, entre nan relacion problematico, tentamento, etc. Tin hobennan cu ta yama TpH pasobra nan kier un miho relacion cu nan mayornan. Otro problema cu nan ta identifica entre esunnan cu ta yama na TpH ta violencia na cas y violencia riba caya y scolnan.

Proyecto piloto

Actualmente TpH ta ocupa cu un proyecto di termento na scolnan. Na 2014 nan a haci esey como un proyecto piloto pa 8 scol. Sr. Sneek a splica cu a base di esey nan ta evaluando e resultadonan conhuntamente cu Oficina Central di Estadistica (CBS).

Tambe tin un evaluacion andando fei di scol pa e fundacion aki riba cual ta e diferencianan cu nan a wak cu e introduccion di e proyecto piloto contra termento.

Di otro banda e fundacion a manda haci uno di nan mes tambe.

Sr. Sneek a laga sa cu ta tres evaluacion ta tumando luga relaciona cu ehecucion di e proyecto menciona.



Ora cu nan ta cla, TpH lo por tin un bista riba e cifranan real di e problematica aki. Pero principalmente cual ta e cambionan cu nan por haci den nan proyecto piloto.

TpH

E telefon di e fundacion aki ta habri pa nos muchanan y hobennan por yama libremente y gratis na e number 131, for di 2’or te cu 6’or atardi henter siman pa asina nan por haya contesta of ayudo ora cu nan tin un problema of preocupacion. Generalmente nan ta opta pe alternativa aki ya cu hopi biaha nos muchanan y hobennan no ta haya e persona di confiansa na cas pa nan papia.

E fundacion aki ta buscando hendenan boluntario pa yuda nos hobennan . “Pasobra tanto muchanan y hobennan di Aruba merece un oportunidad”. Sr. Sneek ta kere cu trahando hunto cu Telefon pa Hubentud, nan lo por brinda un oportunidad pa nos muchanan y hobennan pa expresa nan talentonan.❑

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion
Jaime A. Mata

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Yakari Gabriel
Nadien Philip
Margarita Els
Nicola Gonzalez

Coreccion
Jaime A. Mata

Colaboracion
Ariën Rasmijn
Oscar Vidal
Masnoticia
NoticiaCla
Assiociated Press
New York Times
Ret Karibense

Ehecutivo di Benta
Brigitte Wauben (Hefe)
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva
Robert Cortez

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
(Hefe di Personal)
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor. www.bondia.com

Momento pa explora posibilidad na Cuba



ORANJESTAD - Sra. Daphne Cesareo-Lejuez, Presidente di Camara di Comercio y Industria Aruba (KvK) a duna di conoce cu informacion cu nan a ricibi for di Camara di Comercio di Cuba ta cu ya caba tin hopi movemento andando na Cuba. 'Esaki ta e momento perfecto pa bay Cuba.

Nos tin hopi beneficio siendo cu nos tambe ta den Caribe. Nos ta papia e idioma, nos ta comparti e mentalidad y cultura Caribense. Esakinan ta apenas algun factor cu ta haci esey hopi mas interesante pa empresarionan bay haci negoshi y gana confiansa di e Cubanonan', asina Sra. Lejuez a declara.

Den bista di Camara di Comercio di Aruba, na e momento cu e mercado Mericano habri y consecuentemente e cantidad di turista cu nan ta spera di Merca den e añanan venidero crece, esaki lo bay significa hopi cambio pa Cuba incluyendo un inversion basta grandi den infrastructura y industria pa por sirbi e mercado creciente aki.

KvK ta kere cu awor ta e miho momento pa bay haci sondeo con esaki por tin beneficio pa comerciante di Aruba. E mision comercial aki lo ta un mision di cera conoci cu Cuba y haci e contactonan inicial. Como un pais Latino Americano e contacto directo ta hopi importante. P'esey KvK ta stimula e contacto personal cu e organisacion di un Mision Comercial y di e forma aki cuminsa cu e prome paso. 'Camara di Comercio di Aruba ta convenci cu despues di e prome contacto aki lo bay tin sigur mas biahe pa Cuba pa sigui crea mas contacto y fortalece esunnan actual, es mas, Camara di Comercio di Cuba ya a vocifera nan deseo pa bin bishita Aruba', sra. Lejuez a señala.

Sra. Lejuez a indica cu tin hopi interes pa e mision aki. Ya caba tabatin un sesion informativo informal na KvK cu tabata completamente yen y durante e anochi informativo conhuntamente cu Embahador di Reino Hulandes na Cuba, Sr. Norbert Braakhuis, nos comerciantenan a mustra mas interes den e mision aki. Mester menciona tambe cu di parti di directiva di KvK mes tin un delegacion cu ta biahando pa Cuba pa explora y firma acuerdonan importante entre Aruba y Cuba cu Camara di Comercio di Cuba.

Expectativanan

E expectativanan pa cu e mision aki ta uno grandi pero na mesun momento ta consciente cu e meta ta pa explora e posibilidad. E biahe aki ta dura 6 dia y 5 anochi y lo tin prepara reunion comercial, reunion pa haci contacto y sesionnan informativo di Haci Negoshi entre otro. Tambe ta bay tin un ocasion special unda lo firma e documento oficial di colaboracion entre e dos Camara di Comercio. Ta hopi importante pa tur comerciante cu tin interes di ta parti di e mision pa Cuba, inscribi prome cu 4 di mei 2015, pa asina Camara di Comercio por cuminsa busca y planea reunion y sesionnan di Haci contacto y tambe garantisa cu ta haya e persona adecuado pa cada comerciante. Adicional ta bay tin diferente excursion na Cuba pa asina e comerciantenan por conoce mas di Cuba, su historia, su hendenan, cultura y arkitectura.

Momento pa explora posibilidad na Cuba
Sra. Daphne Cesareo-Lejuez, Presidente di Camara di Comercio y Industria Aruba (KvK) a duna di conoce cu informacion cu nan a ricibi for di Camara di Comercio di Cuba ta cu ya caba tin hopi movemento andando na Cuba. 'Esaki ta e momento perfecto pa bay Cuba. Nos tin hopi beneficio siendo cu nos tambe ta den Caribe. Nos ta papia e idioma, nos ta comparti e mentalidad y cultura Caribense. Esakinan ta apenas algun factor cu ta haci esey hopi mas interesante pa empresarionan bay haci negoshi y gana confiansa di e Cubanonan', asina Sra. Lejuez a declara.

Den bista di Camara di Comercio di Aruba, na e momento cu e mercado Mericano habri y consecuentemente e cantidad di turista cu nan ta spera di Merca den e añanan venidero crece, esaki lo bay significa hopi cambio pa Cuba incluyendo un inversion basta grandi den infrastructura y industria pa por sirbi e mercado creciente aki. KvK ta kere cu awor ta e miho momento pa bay haci sondeo con esaki por tin beneficio pa comerciante di Aruba. E mision comercial aki lo ta un mision di cera conoci cu Cuba y haci e contactonan inicial. Como un pais Latino Americano e contacto directo ta hopi importante. P'esey KvK ta stimula e contacto personal cu e organisacion di un Mision Comercial y di e forma aki cuminsa cu e prome paso. 'Camara di Comercio di Aruba ta convenci cu despues di e prome contacto aki lo bay tin sigur mas biahe pa Cuba pa sigui crea mas contacto y fortalece esunnan actual, es mas, Camara di Comercio di Cuba ya a vocifera nan deseo pa bin bishita Aruba', sra. Lejuez a señala.
Sra. Lejuez a indica cu tin hopi interes pa e mision aki. Ya caba tabatin un sesion informativo informal na KvK cu tabata completamente yen y durante e anochi informativo conhuntamente cu Embahador di Reino Hulandes na Cuba, Sr. Norbert Braakhuis, nos comerciantenan a mustra mas interes den e mision aki. Mester menciona tambe cu di parti di directiva di KvK mes tin un delegacion cu ta biahando pa Cuba pa explora y firma acuerdonan importante entre Aruba y Cuba cu Camara di Comercio di Cuba.

Expectativanan
E expectativanan pa cu e mision aki ta uno grandi pero na mesun momento ta consciente cu e meta ta pa explora e posibilidad. E biahe aki ta dura 6 dia y 5 anochi y lo tin prepara reunion comercial, reunion pa haci contacto y sesionnan informativo di Haci Negoshi entre otro. Tambe ta bay tin un ocasion special unda lo firma e documento oficial di colaboracion entre e dos Camara di Comercio.
Ta hopi importante pa tur comerciante cu tin interes di ta parti di e mision pa Cuba, inscribi prome cu 4 di mei 2015, pa asina Camara di Comercio por cuminsa busca y planea reunion y sesionnan di Haci contacto y tambe garantisa cu ta haya e persona adecuado pa cada comerciante. Adicional ta bay tin diferente excursion na Cuba pa asina e comerciantenan por conoce mas di Cuba, su historia, su hendenan, cultura y arkitectura.❑

Tripulacion di USS Kauffman a duna un man na comunidad di Aruba

ORANJESTAD – Recientemente tripulacion di e barco USS Kauffman a bishita Aruba. Durante nan breve estadia nan a realisa trabou boluntario den varios instancia social manera cas di anciano di SABA (Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba), entre nan San Pedro y San Michael Paviljoen na Oranjestad y Maris Stella na Savaneta.

Nan a verf y realisa trabou di renobacion na e casnan di anciano menciona. E grupo di boluntario a disfruta y comparti cu nos hendenan local y nan a bay masha contento di por a duna un man na nos comunidad.❑



3 aña y 6 luna di prizon exigi pa homber cu a hinca su ruman cu cuchiu

ORANJESTAD – Giovanni Heyliger acusa di 7 Juli 2014, a hinca su mita ruman E. diferente biaha cu cuchiu na cara y brasa, a scucha Fiscal exigi 3 aña y 6 luna di prizon



Hinca ruman

Despues cu Fiscal a bisa e acusacion, Heyliger a reclama pakico ta acusa su persona di intento di asesinato. Hues a bisa esey e ta wordo sospecha di dje y awor Heyliger mester splica. Heyliger a remarca cu e no ta bisa nada ya cu Hues y Fiscal ta bisa locual nan ta pensa. El a bisa cu tempo nan a detene, nan mester a dune e chens y no awor despues di 8 luna cu e ta cera.

Hues a bisa Heyliger cu ta un caso hopi serio loke a sosode y Heyliger a bisa cu e no tin nada di bisa. El a remarca cu e no a firma ningun declaracion pasobra e no a duna ningun declaracion. Hues a puntra si ta berdad cu el a hinca su ruman. Heyliger a bisa cu esey ta berdad y no ta bay bisa nada. Den forma emociona el a bisa Hues stop di bira mi, e no ta bisa nada. Djis duna mi castigo. El a bisa cu su ruman tambe ta cera, e ta bon, bon y nan ta papia cu otro.

El a keda bisa Hues stop di bira mi pa papia. El a reclama cu diferente biaha el a cay cera mientras e ta inocente. E no kier bisa nada. Heyliger a bisa cu su ruman tabata blo manda mensahe bek pa su muhe y el a manda mensahe pa stop. E ruman a bisa cu e no tin miedo di nada y cu Heyliger lo ta basila su muhe. E muhe a pidi ayudo y cu e ruman lo a menasa tata di e muhe. El a bisa Hues cu e no tin nada cu e muhe, nan ta amigo di otro. Su ruman tin relacion cu e amiga.

E amiga a manda mensahe pa Heyliger y el a bay su cas y e ruman di Heyliger tabata eynan. A surgi discusion y a cuminsa bringa. Heyliger a bisa cu e tabatin un sambechi y su ruman tabatin un cuchiu di cushina. Heyliger a bisa Hues cu e no kier papia mas riba e cos ey. El a bisa cu su ruman a slip banda di cama y e ora ey e sambechi a cort'e na su cara, pia y man. Segun Heyliger su ruman a purba hinca su persona cu cuchiu y el a wanta e cuchiu y a corta su ruman. El a bisa Hues cu e no a bin Corte pa defende loke el a haci. Hues ta para riba cu ta importante pa Heyliger conta kico a pasa pasobra e ta un caso hopi serio.

Hues a remarca cu e amiga a wordo scucha y no a bisa nada cu e ruman tabatin un cuchiu. Heyliger a bisa cu e amiga tabata pafo. El a tende e ruman E. ta keha di dolor y a mira cu E. tabata tur na sanger. Segun Heyliger, el a laga su ruman E, core bay pa asina e por haya atencion medico.

Segun Heyliger, su ruman, el, a falta respet pe y e ora ey el a dal su persona. E ora ey el. a saca cuchiu pe. Heyliger a splica Hues cu e ta cana cu su sambechi habri. Hues a puntra con bin e tabata tin e sambechi. Heyliger a bisa cu semper e ta cana cu sambechi habri, pa defende su mes.

Ta cuanto tiramento y bringamento di gang tin. Heyliger tin dread y Hues a puntra si e ta uza droga. Heyliger a desmenti di ta uza droga y a bisa Hues pa no bruha pasobra e tin dread e mester ta uza droga.

Hues a mustra cu e rapport di psychiater ta bisa cu Heyliger tin problema cu personalidad. Su tolerancia frustracion ta hopi abao y ta ataca di biaha y no por controla esaki. Considera Heyliger 25 % no responsabel pa su actonan.

Exigencia di fiscal

Fiscal a bisa cu Heyliger lo a expresa "I'm a killer and you are going to die today". E amiga P. no a mira cuchiu. Heyliger no kier a bisa nada na Recherche. Den Corte e no kier bisa mucho cos kico ta motibo di e discusion. El a bisa cu su ruman a saca cuchiu grandi pe.

Acusacion ta papia di intento di mata. E corta no tabata di peliger pero E. a bisa cu e tabata bringa pa su bida. E herida na su man ta resultado di su defensa contra atake di Heyliger. Aki por mira cu e accionnan tabata dirigi pa mata y door di defensa di E., a evita esaki. Tabatin corta banda di garganta di E. Haya legalmente proba intento di mata.

Tres biaha condena pa violencia y ultimo biaha na 2008, 3 aña y mey. For di rapport di psychiater ta mustra cu Heyliger tin problema mental y no ta completo responsabel pa su actonan. Mustra cu Corte di Husticia di Hulanda a reclama un Fiscal cu a exigi castigo mucho abou pa intento di mata. El a exigi 3 aña y 6 luna di prizon.

Abogado

Abogado mr. Caster a bisa Hues no por prueba cu Heyliger kier a mata su ruman. Haya cu mester declara liber pa e acusacion aki. Heyliger a ataca su ruman cu un sambechi cu consecuencia cu ruman herida na cara, man y rudia. Rapport medico ta mustra cu no tin peliger di morto y cu recuperacion ta total. Esaki ta contrario na loke Fiscal a bisa cu e ruman su rudia a keda afecta.

Lo tabatin un problema entre Heyliger cu su ruman pa cu e forma con ruman ta bay bishita e amiga. No por exclui cu E., cu ta un persona cu tin hopi problema, a ataca Heyliger prome. Heyliger no tabatin intencion di mata su ruman. Mustra riba hurisprudencia di Corte Supremo cu ta mustra cu no tabatin accion di parti di sospechoso pa mata. E camber tabata hopi scur y no por a wak kico tabata sosode. No ta kere por papia tampoco di herida severo mirando cu e rapport medico ta papia di corta no grave. Menciona tambe sentencia di Corte cu ta mustra cu a pesar cu herida a wordo cosi, no por papia di herida severo. Esaki ta mustra cu e accion di Heyliger no tabata dirigi ni pa mata y tampoco pa causa herida severo na su ruman. E no tabata kier duna declaracion na Recherche pa defende su ruman. For di rapport di psychiater por conclui cu ta E. a ataca Heyliger prome. Menciona cu psychiater ta mustra cu Heyliger ta 25 % no responsabel pa su actonan.

Hues a cera tratamento di e caso y a bisa cu dia 30 April lo tin sentencia.❑

BON DIA Aruba

Jossy Figaroa:

“Si bo keda sinta na cas y no bay mustra pafo cu bo tin algo, nada ta bay sosode”





ORANJESTAD – Aruba Ports Authority (APA) ta forma parti di e vision di Gobierno pa Aruba asumi e papel bira un trampolin entre Europa, Norte y Sur America.

Desde 12 pa 15 di april na Panama tin e oportunidad di papia cu diferente autoridad, compania y agencia y mustra kico Aruba ta haciendo. Director di APA , Jossy Figaroa ta forma parti, hunto cu otro entidadnan publico y priva, di e delegacion.

Despues di e pais centro Americano, e delegacion ta sigui pa Miami, caminda tambe ta bay sostene encuentronan prometedor pa entre otro e futuro di e waf di nos isla.

Gobierno a trece instancianan manera Departamento Maritimo, Zona Liber Aruba, Astec y Aruba APA pa sinta hunto y delinea un strategia cu cual ta bay bende Aruba y busca e socio y clientenan clave pa nos isla prospera ainda mas economicamente, adicional na e sector turistico.

Siguridad y stabilidad

“Nos ta bay tin na Aruba 1 di februari 2016 un terminal di container cu nos por sirbi cualkier compania cu tin container y ta sigui pa otro caminda, sea Merca, Europa of Latino America. E parti mas grandi ta pa mustra e posibilidad cu Aruba tin pa ofrece. E parti di siguridad ta importante pasobra Aruba ta safe; agencianan di barco ta balora un haf y pais cu ta stabiel y sigur,” asina sr. Figaroa a indica.

Presente tambe na e Misionnan Comercial di Reino na Panama y Miami ta tambe varios compania Hulandes cu e representantenan di Aruba tambe ta bay acerca. E intencion ta pa mustra nan cu entre Hulanda y Panama tin Aruba y kico esey por nifica. Obviamente e compa-nianan aki lo kier sa mas di kico tur tin na Aruba y kico mester haci pa establece operacionnan riba nos isla. “Tur ta puntonan cu nos ta kere cu durante e dianan nos dilanti di conferencia y combersacion cu diferente grupo na Panama, pa haci nan consciente di tur e posibilidad cu tin,” sr. Figaroa a remarca.

Posibilidad waf Oranjestad

E Mision Comercial cu e delegacion ta bay atende na Miami entre 15 y 17 di april proximo, ta mas enfoca riba e operacion di waf di Oranjestad pa ricibi crucero, pero no ta limita na esey. Waf di Miami, esun mas grandi pa crucero, tambe ta for di unda Aruba ta ricibi mas tanto carga. Director di APA N.V. a splica cu ademas di por haci contactonan importante, por weita con nan tin nan waf organisa y cua ta posibilidad di un cooperacion.

Aruba kier brinda su mes como trampolin prome cu otro destino final. “Aruba ta desaroyando y nos kier convence nan cu Aruba por ta un partner serio cu nan por tin bentaha cu nos y nos cu nan. Mi ta optimista cu a lo largo, e lo tin su efecto. Si bo keda sinta na cas y no bay mustra pafo cu bo tin algo di ofrece , nada ta sosode. Si bo kier pa algo sosode na Aruba, bo tin cu move, bo tin di bay cerca otronan y mustra nan cu Aruba t’ey y cu tin algo pa nan,” e director a finalisa.❑

Presidente di fundacion Dominicano, sr. Winston Tavarez

“Comunidad sa cu nos a haci un tremendo trabou”

ORANJESTAD – Fundacion Dominicana Arubaanse Juan Pablo Duarte ta organisando un bingo pa cuminsa cu nan proyecto principal di construi nan propio sede. Pero nan mester un suma di alrededor di 15 mil florin pa nan por obtene un tereno for di gobierno. Actualmente nan tin alrededor di 400 miembro pero apenas 100 di nan ta activo y cumpliendo cu nan pago di miembresia.

Ayera durante un conferencia di prensa presidente di e fundacion, sr. Winston Tavarez a bisa cu nan sa cu tin diferente motibo cu e mayoria di nan miembronan no ta cumpliendo cu nan compromiso. “Por ta e situacion financiero cu Aruba mes ta pasando aden”, el a bisa.

Solidaridad

Sr. Tavarez ta haci un suplica pa comunidad yuda sostene e bingo cu lo tuma luga dia 25 di april awor pa 6’or atardi na Club Caiquetio. “Si cada un di nos cumpra un ticket nos lo yega na e meta”, el a declara.

El a laga sa cu e comunidad Dominicano na Aruba ta alrededor di 7 mil registra na Aruba. E ta haci un suplica pa nan comunidad y comunidad en general por sostene e fundraising aki. “Nos ta pidi nan pa haci un extra esfuerso pa cu cumpra e ticket di bingo cu ta 10 florin y cada buki ta 100 florin”, segun sr. Tavarez

El a bisa cu e fundacion ta uno solidario cu tur hende no solamente e Dominicanonan sino tur otro nacionalidadnan. Ultimo dos aña na luna di december nan ta realisa un actividad di donacion di comestibel pa hendenan di menos recurso na Aruba cu nan ta canalisa via e Fundacion Pa Nos Comunidad.

“Comunidad sa cu nos a haci un tremendo trabou durante e cuater aña cu e fundacion Dominicano ta existi”, el a declara ayera.

Tambe nan t’ey socialmente ora un hende ta fayece y nan famia mester ayudo. Recientemente tabatin un caso di candela y directiva di e fundacion a bay pa brinda su ayudo. “Tin diferente caso cu fundacion t’ey pa e pueblo Dominicano y tambe comunidad di Aruba”, el a bisa.

Bingo

Un biaha mas den nomber di e fundacion, sr. Tavarez ta extende su invitacion na comunidad en general di Aruba y comunidad Dominicano, pero e 96 diferente nacionalidad estableci na Aruba, pa contribui cu e grandioso bingo cu nan ta organisando. El a pidi comercio y nos mandatarionan cu semper a asisti e fundacion pa nan coopera tambe.

“Ya tin algun di nan cu a coopera; pero nos kier extende un biaha mas e invitacion na nan pa nan coopera...”, segun presidente di e fundacion menciona.

Sr. Tavarez ta haci un suplica pa nos comunidad sostene e bingo aki cu tin diferente premionan atractivo. Nan tin cinco premio di 200 florin y e ultimo wega ta di 1500 florin. Tambe nan tin otro premionan di Setar, Riu Hotel, Dr. Alvarez y tambe di comerciantenan cu a contribui cu e fundacion aki.❑

Segun Camara di Comercio y Industria (KvK)

Impuesto nobo riba cambio di divisa ta aumenta administracion y gasto extra



ORANJESTAD - Camara di Comercio y Industria (KvK) ta di opinion cu no tabata necesario pa crea un ley nobo (Landsverordening Koersmargevergoeding Centrale Bank van Aruba) pa Banco Central di Aruba yega na suficiente entrada pa por opera. Esaki ta un cobranza nobo riba cada cambio di divisa na e banconan comercial.

Por a haci esaki tambe via legislacion existente, por ehemplo si gobierno a asigna na Banco Central parti di e asina yama 'deviezenprovisie', cual ta caba un tipo di impuesto cu ta wordo cobra riba tur cambio di divisa na e banconan comercial.

E introduccion di un impuesto nobo separa ta aumenta tambe e cantidad di administracion pa tur esunnan envolvi, cu extra gasto pa nan tur. Esaki ta opinion tambe di Raad van Advies den nan conseho duna na inicio di 2014 riba e concepto di ley aki. Tambe Raad van Advies ta señala cu por mira e cobranza nobo aki como un 'verkapte belasting' (impuesto scondi), ya cu por supone cu e banconan comercial lo bay cobra e cliente, cu ta cambia placa stranhero, e margen aki dedica na Banco Central. Esaki ta significa un peso extra riba nos economia, mientras cu gobierno ta mantene e posibilidad di keda haya for di Banco Central beneficio den forma di dividendo.

Dividendo

Riba e tema di dividendo, Raad van Advies ta puntra su mes con por ta cu Banco Central mester di mas entrada, si na 2011 y 2012 ainda Banco Central a paga sumanan considerabel na dividendo na gobierno (total Afl. 17,8 miyon). Mientras cu ta señala cu den e añanan aki caba Banco Central tabata conoce gasto mas halto di operacion.

Na aña 2013 Banco Central tabatin en berdad un ganashi mas chikito cu e aña anterior. Pero e ora ta menos explicabel ainda cu a paga full e beneficio aki na gobierno como dividendo, na luga di warda esaki como reserva na Banco Central mes pa e temponan dificil nan dilanti.

Tambe ta remarcabel cu, mientras ta papia di gastonan di operacion mas halto como hustificacion pa e ley nobo, esey no ta e caso entre por ehemplo 2012 y 2013. Entre e añanan aki, ta principalmente e entrada di Banco Central a cay cu mas o menos Afl. 2 miyon. Mientras cu e gastonan di operacion y personal practicamente no a subi. Pa mas detaye por mira e relato financiero di BCA mes (Condensed Financial Statements 2013) riba su website: www.cbaruba.org

Consulta cu partnernan social

Mientras cu den mesun periodo cu a pasa e ley nobo aki silenciosamente, gobierno tabata enfatisa continuamente e importancia di consulta cu partnernan social riba un cantidad di medida cu mester a tuma, pa por garantisa bon maneho den futuro di e.o. nos fondonan social y medico. Mientras a actua corectamente den esaki, ta parce cu ora ta menos conveniente no ta consulta e partnernan aki.

KvK ta di opinion cu e proceder den yega na introduccion di e medida innecesario aki ta ilustra bon cla con no mester maneha e tipo di asunto aki. Preferibel ta di mantene un transparencia completo en bes di e introduccion silencioso di e ley aki. Tambe ta keda e pregunta con un ley nobo di impuesto ta cuadra cu e intencion (bon ricibi) di gobierno pa simplifica nos sistema di impuesto, presenta recientemente pa ministro di Finansa hunto cu prof. Vermeend. Ey no a haci ningun mencion mes di e ley nobo aki.❑

Concepto di Aruba como un "hub" presenta den 'Cumbre de Las Americas'

ORANJESTAD – Aruba y Hulanda a participa den e Cumbre de Las Americas cu a culmina diasabra ultimo. Nan a bay como un delegacion di Reino cu presencia di Prome Minister di Hulanda Mark Rutte y Mike Eman di Aruba.

Entre nan metanan tabata haya apoyo pa e concepto di Aruba como hub entre Europa y America
Prome Minister Mike Eman na final di e 'Cumbre de Las Americas' tabata satisfecho con e encuentronan a desaroya y e forma con Hulanda y Aruba a traha hunto pa mustra e metanan cu kier a logra. Un di e prome aspectonan cu kier a trece dilanti tabata pa establece e posicion di Reino pa su vision cu a desaroya pa Centro, Latino America, Merca y Caribe. A propone pa Aruba hunga un rol importante pa Hulanda y Europa, basa riba e conocemento cu nos tin di e region pa bira e conexion entre e dos continentenan.
E concepto di Aruba como un "hub" a wordo bon splica na tur e Presidentenan cu a combersa cu nan. E ta un concepto cu Aruba a bin ta enfocando riba dje ultimo añanan y ta hayando su acogida. Den tur reunion cu hefenan di estado nan a haya oportunidad pa splica e vision aki. ❑

Playa a sufri di holo desagradabel







ORANJESTAD - Diadomingo merdia riba Avenida Milio Croes un di e canalnan di riool a bay over te cu esaki a lanta e tapa.

Esaki tabata saca bastante awa pero na mes momento tabata saca un holo desagradabel y e awa aki a bay te na Paardenbaai straat y subi L.G Smith Boulevard.
Por a tuma nota cu e awa aki a keda core pa un tempo basta largo esaki a pone cu autoridad competente a tuma contacto cu DOW riba e situacion aki pa asina nan por traha riba e problema y busca un solucion practico. Awa di riool ta core riba caminda publico y esaki no ta nada higienico pa e personanan cu ta biba of pasa banda di esaki. Bon Dia Aruba a trata di drenta den contacto cu e departamento di servicio di riool di DOW pa haya sa e motibo di e incidente aki. Tambe pa haya sa di nan kico ta wordo haci pa evita tipo di situacion asina.
Si un ciudadano basha awa di pos riba caya e ta haya un boet, como tal e ta obligacion di DOW pa mantene e riool limpi y pa evita tipo di desaster asina ta grandi. Nos ta keda pendiente di reaccion di DOW.❑

Dos adicto ambulante a wordo deteni









ORANJESTAD - Dialuna marduga patras di Hua Run e Chinesnan tabata atento. Algun siman atras antisocial a trata di kibra den e deposito den Scopetstraat.

Dialuna marduga nan a mira dos persona masculino riba bais cu tabata saca boternan di bebida di e deposito.

Patruya policial a yega na e sitio y a start un persecucion na pia pa pone man riba ambos individuo. A resulta cu ta dos adicto ambulante. Nan tabata riba bicicleta. Polis a confisca e bais y e caha cu e boternan di bebida. ❑

Palo di luz a cay riba caminda







MADIKI - Diadomingo merdia den e birada skerpi di Madiki Kavel pa Bushiri habitantenan a tende un zonido basta fuerte.

Na momento cu nan a bay wak nan a constata cu ta trata di un palo di luz cu a cay. Polis a yega na e sitio y a tuma nota cu e palo di luz riba caminda tabata stroba trafico. Polis a cera e caminda.

Por a tuma nota cu un pida mondi tabata na candela, tambe caminda e palo di luz tabata para tin indicacion cu tabata tin candela.

Ta existi e posibilidad cu e candela a kima e palo di luz y esey a haci cu e palo a cay. Tambe ta existi e posibilidad cu e palo di luz a cay y esey a pega e mondi na candela. Investigacion lo mester mustra kico exactamente a sosode.

Elmar a presenta cu su trahadonan y a kita e palo di luz y e waya di coriente for di ariba caya. Elmar lo mester haci e trabou di reemplasa e palo di luz y core e waya di coriente.❑

BON DIA Aruba

Mas awa di riool riba caminda publico

PALM BEACH - Desde diasabra anochi personalnan di DOW tabata trahando riba e sistema di riool dilanti Riu Hotel.

E awa di riool no por a pasa den e tubonan bou tera y a cuminsa bin halto y a forma un plas basta grandi cu tabata manda holo basta desagradabel den e area.

E situacion aki no a wordo drecha y consecuentemente e awa a sigui bin halto y e plas a sigui bira mas grandi y mas hundo. E tapadera di e cana a wordo habri pa busca un solucion pe problema.
Diadomingo atardi e awa di e riool tabata halto ainda un y e tapadera di e canalnan no tabata poni riba e buraco.

Un chauffeur cu no por a wak e buraco a cay den e buraco cu su auto.

Por a tuma nota cu personal di DOW tabata trahando na Bubali plas.
Ta conoci cu e awa di riool ta core bay na e instalacion di purificacion cu tin eynan.
E asunto di riool aki a trece basta problema den trafico pa no papia mes di e mal holo cu tabata podera di e area.
Por tuma nota si cu tin un problema serio cu e sistema di riool cu mester wordo soluciona cu urgencia. ❑





"Wild West" ta continua cu un persona herida

SAN NICOLAS - Dialuna algo pasa di 12'or di marduga den Village Caya St. Vincent tabata tin un tiramento cu e consecuencia cu un bala a alcansa un persona.

Patruyanan policial a yega na e sitio y ta topa cu un hende homber jong herida den lomba. Polis a mira e situacion como un serio y cu urgencia a transporta e victima pa Centro Medico.

Na Centro Medico e persona herida den lomba a keda atendi y a wordo stabilisa. Despues a transporta e victima pa hospital pe wordo opera.
Den Caya St Vincent y Caya St Croix Recherche y departamento tecnico a cera e area pa haci nan investigacion. Nos por tuma nota cu ta basta bashamento di bala tin na Aruba e ultimo tempo. Papiamento bunita no ta stroba cu e peliculanan di antes ta tuma luga den e cayanan na Aruba na 2015. ❑









Velocidad halto a pone auto perde control

EAGLE BEACH- Dialuna mainta trempan riba J.E Irausquin Boulevard den area di Amsterdam Manor un chauffeur di un Aveo a perde control y a kenter e auto.
Unidad di rescate y polis a presenta na e sitio pero e chauffeur a sali salvo y sano. Por a tuma nota cu velocidad halto y falta experencia den maneha un auto a hunga un rol cu e chauffeur a perde control y bay dal contra un baranca pariba di caminda .❑







Computer di tipo celebral

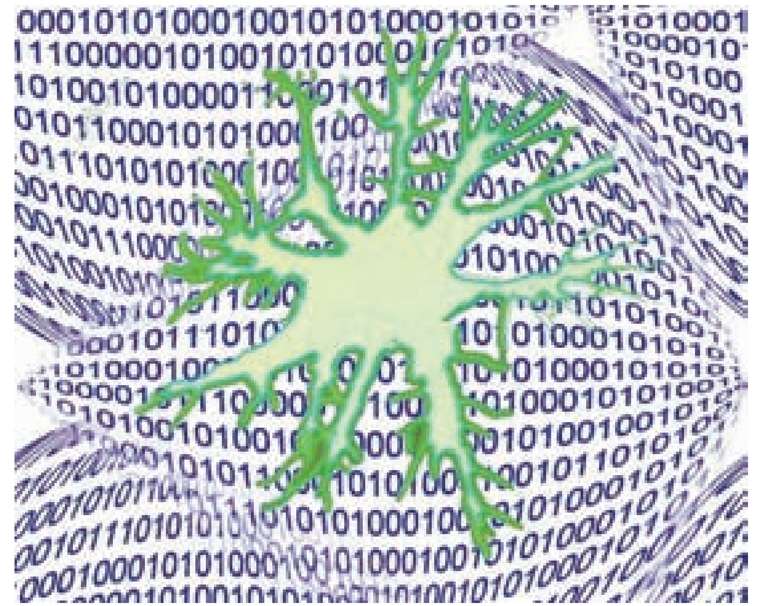
E computer mas eficiente di mundo ta existi caba, por siña y adapta su mes sin programacion ni actualisacion. Ademas di esaki, e tin un capacidad di memoria hopi grandi y por traha na un velocidad masha halto. E computer aki a logra diseña tur e computer convencional cu ta existi actualmente. No ta un MAC, ni un PC, ta trata di e celebro humano.



Actualmente, diferente laboratorionan rond di mundo ta traha fuertemente den e desaroyo di computernan cu por imita e gran capacidad di cerebro humano, en bes di funciona como un sistema digital convencional.

Segun expertonan, e computernan convencional ta utilisa memoria di acceso RAM pa procesa informacion mientras cu e usuario ta traha, pero e tipo di memoria aki no tin e capacidad di warda datonan cu e usuario no a warda prome den caso cu coriente ta bay repentinamente.

Teniendo cuenta esaki, cientificonan a traha riba un elemento electronico yama "memorresistor" pa funciona den e computernan nobo cu kier imita celebro humano y asina proporciona un memoria mas avansa cu por uni dos elemento hopi importante: rapidez y confiansa. Sinembargo, segun expertonan, e elemento electronico aki por traha cu dos terminalnan so, lo cual ta nifica cu nan por controla un canal di voltahe solamente. Pa soluciona esaki, un ekipo di cientificonan na Merca dirigi pa Mark Hersam, ta traha pa transforma e "memorresistor" den un elemento di tres terminal cu por traha cu circuitonan electronico di mayor complehidad y desaroya funcionnan hopi similar na e cerebro humano.❑



RBC: Informacion riba hipoteca



En conexion cu campaña di Hipoteca cu RBC a lansa un par di dia atras, RBC ta haci un invitacion special pa asisti na lansa su dia di informacion di hipoteca cu ta ofrece un informacion hopi valioso y tipnan practico. E dia informativo aki lo tuma luga proximo 25 di april na e filial na Sasaki di 10or di mainta te cu 2or di atardi. Tambe RBC ta duna e dia aki un seminario cu ta cuminsa 11or di mainta na Sasaki mes.

E oferta di hipoteca ta encera un porcentahe di solamente 6.7%. E porcentahe special aki ta persona residente y no residente y e prestamo ta pa compra di cas of tereno.
Ademas di esaki, tur cliente cu ta ricibi aprobacion ta haya un descuento special riba seguro di candela, pago di 200 florin riba taxatie rapport y tambe nan tin e chens di gana un Gift certificate di Crown pa 2500 florin. Y pa haci di esaki, un oferta mas atractivo, clientenan di RBC lo ricibi descuentonan special di e diferente tiendanan cu ta participa cu e campaña. Diferente contratistanan y compania cu hopi experiencia lo ta presente pa duna tur informacion tocante compra di cas y tereno.
E personanan cu kier cuminsa su proceso di prestamo mesun dia di evento por trece tur e documentonan necesario cu ta inclui dos ID valido, taxatie rapport, si e persona ta traha pa luna mester trece su ultimo dos comprobante di pago of si ta traha pa kinsena su ultimo cuatro comprobante, y tambe cualkier documento rekeri cu e persona interesa tin cla caba.
Pa registracion y pa haya mas informacion tocante e dia informativo aki, personanan interesa por yama libremente na 5880101.❑

Dilma Arends Geerman di Fundacion Autismo Aruba :

"No tin caso di autismo cu ta mescos, esey ta e reto mas grandi"





ORANJESTAD - Dilma Arends Geerman presidente di Fundacion Autismo Aruba (FAA), den un entrevista cu Bon Dia Aruba. A subraya cu no tin un caso di autismo cu ta mescos cu e otro. Esey ta e reto di mas grandi. E fundacion ta enfoca riba trece conscientisacion den comunidad.

Pues mirando cu no tin un caso di autismo cu ta mescos cu e otro, e ta bira algo dificil pa crea un solo plan specifico pa anda cu esaki. Autismo ta un trastorno den desaroyo cu ta afecta mas y mas mucha. Ta hopi importante pa reconoce autismo na un edad hoben. Hopi biaha hende ta husga e mal comportacion di un mucha sin sa cu e posibilidad di autismo ta uno grandi.





Pa e motibo aki e fundacion ta lucha asina hopi pa "raise awareness". Mientras mas hende ta consciente di autismo y sa con pa trata cu mucha autista, mas facil e ta bira pa e mucha autista pa opera normal den sociedad. Tur e personanan den e directiva di e fundacion ta mayornan di muchanan cu autismo. E fundacion tin 10 aña caba ta traha den comunidad y ta traha completamente riba donacionnan di comunidad.

Inteligencia normal

Segun sra. Arends Geerman, antes tabata tin un solo luga unda cu muchanan autista tabata bay pa haya training. Un biaha pa siman mey ora. Pero no tabata tin mas cu esey. Scolnan no tabata ekipa pa trata cu muchanan autista. "Nos mester a bringa pa nos yiunan y cu bringa nos kiermen cu cada aña bay scol splica kico ta pasa cu e mucha. Splica e gebruiksaanwijzing di e mucha." e ta comenta. Tin diferente grado di autismo. Tin muchanan tin inteligencia normal y tin algun cu tin mas inteligencia pero tambe tin esunnan cu tin mas problema cu ta directamente afilia cu autismo.

Mayoria mucha cu autismo tin capacidad, pero nan no por sinta y tuma parti den un luga cu no ta structura. Nan mester reglanan y señalnan hopi directo, algun mester mas cu otro. Cada mucha autista mester un programa diferente. Tur mucha autista tin sensibilidad pa algo. Pa algun e por ta luz pa otro e por ta zonido.

Cuminsa cu dialogo

Pues mirando cu no tabata tin mucho opcion. Na 2002 nan a cuminsa reuni y na 2005 e fundacion a lanta y a cuminsa organisa caminata y otro eventonan pa cuminsa lanta conscientisacion tocante autismo den comunidad.

Den 10 aña cu e fundacion tin andando, Sra, Arends Geerman ta subraya cu tin mas conscientisacion riba e isla. Tin mas hende ta reconoce autismo, tin cierto scolnan cu ta hopi interesa den esaki. Pero tin algun scol cu no ta duna feedback na e fundacion y no ta responde na e fundacion su invitacionnan. Tambe tin scolnan cu ta uza e diagnostico di autismo contra e mucha pa no tum'e na scol, pasobra nan no ta considera nan mes ekipa pa atende cu muchanan autistico. Sra. Arends Geerman ta subraya cu den un klas di 30 mucha, pa haci diferencia pa un e ta dificil pero tin hopi manera di anda cu esaki. Den un klas, bo no ta haya mucha cu autismo so pero tin asina hopi diferente actitudnan. Pero si tin un cos cu tur mucha ta beneficia di dje ta structura y esaki ta locual un mucha autista mester mas. Pues esey e fundacion kier trece dilanti na scolnan. E ta rekeri hopi esfuerso pa trata cu un mucha autista, pero un bes cu crea un ritmo
e ta bira mas facil pa e mucha y pa e docentenan den klas.





Master plan

Sra. Arends Geerman ta subraya cu como fundacion nan a yega un acuerdo cu 3 minister.
Esta Paul Croes di asuntonan social, Michelle Hooyboer – Winklaar di enseñansa y Alex Schwengle di salud ta trahando pa por lanta un comision nacional. E comision nacional aki lo traha hunto cu expertonan di e fundacion internacional di Autism Speaks pa traha un strategia nacional pa autismo.
Esaki ta nifica cu lo trece un comunicacion entre diferente instancianan pa nan por traha hunto.
Pa asina bin un registracion di hendenan cu autismo pa nan tur por traha cu ne. Por ehempel,
den area di labor. Ora un hende cu autismo solicita pa trabou un trahado social por papia cu e dunando di trabou y splica e condicionnan. Ya asina por logra integra hendenan cu autismo den un forma mas normal posibel den comunidad.❑

E proyecto Poder di Hubentud lo anuncia su prome nominadonan fin di luna



ORANJESTAD – E fin di luna aki, e proyecto "Poder di Hubentud" lo presenta su prome nominadonan. E proyecto aki tabata un iniciativa di Minister Paul Croes di Asuntonan Social y Hubentud y ta bao di ehecucion di Asociacion di Trabao pa Hubentud di Aruba (ATHA).

E proyecto aki ta pa yuda e hobennan, cu tin tur potencial pa bira lidernan y cu por guia otro hobennan den nos comunidad. Ricibiendo un reconocimento asina por yuda e hobennan desaroya su mes miho mirando cu nan lo ricibi e guianan necesario for di profesionalnan y tambe un mentor cu lo yuda e den su desaroyo personal. Un proyecto cu tin su beneficio pa e hoben pero tambe su famia cu lo ta esunnan cu lo bay apoya e tambe durante henter e trayectorio.

Hobennan cu ta apoya otro personanan den comunidad y cu ta aporta na e progreso di un persona ta esunnan cu ta wordo proponi pa haya e reconocimento Poder di Hubentud.

Inscribi hobennan

Director di ATHA Ricky Hoek a keda encarga hunto cu un team dinamico pa ehecuta e proyecto aki y ta trahando duro pa asina esaki keda realisa optimalmente. Comunidad completo por propone hobennan cu ta destaca y ta yuda otronan. Trabounan boluntario, trabounan comunitario, hobennan den posicion di liderazgo, tur por wordo inclui pa ricibi e Premio " Poder Hoben". E proyecto aki lo sigui te cu 12 di Augustus unda varios hobennan cu ta destaca ta haya e oportunidad pa sigui e diferente curso y guianan personal cu ta wordo ofreci na nan y na final den un gran celebracion di hoben pa hoben gana e reconocimento importante aki.

Educadornan, coachnan, lidernan di organisacion, famia ta esunnan cu por inscribi e hoben potencial aki.❑

Kiwanis Circle K di Colegio E.P.I a instala directiva nobo







ORANJESTAD - Recientemente a tuma luga e anochi di instalacion di Kiwanis Circle K di Colegio E.P.I. na unda nan a instala nan directiva nobo pa e aña kiwanistico 2015 – 2016 y yama bon bini na 11 miembro nobo den e club.



E directiva di aña 2015 – 2016 tin como presidente di club, Lorenzo Dirksz, vice-president, Aishyta Sichtman. E secretario ta Jose Kock, tesorero ta Christopher Koolman, presidente saliente ta Keyla Reeder. Conseheronan di club ta Jake Kelkboom, Lisa Letang, Elda Bruges, Sherwin Rasmijn y Tamara Luciana. Kiwanis consehero y presidente di Kiwanis club of Aruba ta keda Marjory Clark y consehero facultad ta. Irina Croes.

Miembronan nobo

Kiwanis Circle K di Colegio E.P.I. a yama bon bini na e siguiente miembronan nobo: Ragnield Penja, Genesis Nuñez, Zihanne Kock, Silvia Dirks, Albany Alba, Jonovan Wernet, Megan Samingoen, Jurienne Faro. Tambe Liam Kelly, Eris Jean Maestro y Amber Wanga.





Circle K ta un organisacion internacional cu a wordo funda pa asina duna ayudo y servicio na comunidad den diferente forma. Tambe, Circle K International ta parti di e organisacion Kiwanis International cu desde aña 1936, ta haciendo trabounan boluntario na diferente pais rond di mundo. Kiwanis ta consisti di personanan motiva pa duna bek na e comunidad di Aruba y pa e motibo aki, ta importante pa zorg pa e club keda crece. Despues cu e club a wordo instala oficialmente pa prome biaha na juli 2014, e club di Circle K E.P.I a keda crece mas y mas.❑

BON DIA Aruba

Gobierno Australiano ta anuncia vacunacion obligatorio

Gobierno Australiano a anuncia cu e tin intencion pa stop pago di cuido social na mayornan cu ta nenga di vacuna nan yiunan. E norma "no jab, no pay" lo por costa mayornan mas cu 11 mil dollar pa aña pa yiu den perdida di e pago aki.

Prome minister di Australia Tony Abott a bisa cu lo tin solamente un grupo chikito di excepcion cual ta esunnan religioso y pa motibo medico. E ley aki ta sosteni pa esunnan di labor y lo drenta na vigor comienso di 2016 unda miles di famia lo por perde derecho riba e pago. Gobierno calculando mas o menos 39 mil mucha bou di 7 aña cu no a ricibi inmunisacion pasobra nan mayornan ta contra vacunacion.

Vacunacion siguridad pa sociedad

Minister di servicionan social Scott Morisson a bisa cu e no ta husto pa esunnan cu ta paga impuesto subsidia mayornan cu ta scoge pa no inmunisa. "E conseho di esunnan den profesion di salud ta cu e ta algo sabi y corecto pa haci,pa inmunisa bo yiunan,"sr. Morisson a bisa. "The Australian Medical Association (AMA)" representando 27 mil dokter ta sostene e plan. "Vacunacion ta keda un di e medidanan mas sigur di salud publico."Vaccination remains one of the most effective public health measures that we have," presidente di AMA Brian Owler a bisa.

"Kico cu nos por haci pa aumenta cifranan di vacunacion ta importante." Sr. Owler ta preocupa cu e norma lo no ta suficiente pa mayornan, locual ta resulta cu e yiunan ta wordo exclui. "Muchanan por wordo castiga pa motibo di e decision cu nan mayor ta tuma." Pero e resto di e comunidad mester ta protegi, el a bisa, particularmente hende malo manera esunnan haciendo kimoterapia. Bou di e plan, recomenda pa "Productivity Commission" den un encuesta recientemente riba cuido di mucha ta Sali cu, mayornan cu dicidi contra inmunisacion por bay atras te cu 15 mil dollar pa yiu. Na lo perde e derecho di 205 dollar di cuido pa mucha pa siman, e derecho pa sumanan bek di impuesto na un base anual. Sr. Morisson a trece dilanti cu e excepcionnan ariba menciona pa motibo medico y religioso t'ey berdad pero e ta hopi smal.





Esunnan contra

Tin hopi cu ta contra di esaki y ya a subi medionan social y hasta forma gruponan contra locual cu e prome minister a trece pa dilanti. Un peticion online contra obligacion di vacunacion na Australia ta bisa: "Tur mayor merece e posibilidad pa haci escogencia." Nan a haya mas cu 3000 firma den 5 dia. Mayornan a bay riba change.org su website pa expresa nan preocupacion riba vacunacion y nan punto di bista riba derecho civil. "Mi yiunan, mi escogencia y no di gobierno." Un otro señora Jody Fletcher ta bisa: "Ami lo no pone mi yiu na riesgo pa daño di vacunacion."

Diferente persona ta contra vacunacion pa motibo cu nan tin e pensamento cu esaki ta mara na malesanan manera autismo. Pero e opinion di cientificonan ta cu vacunacion ta sigur y contra inmunisacion ta pone comunidad na riesgo. Asina ya tin crèche cu ta rekeri vacunacion prome cu por registra na e scol, sr. Morisson a finalisa bisando cu e ta spera cu mas ciudad coopera cu esaki.❑

Panama su sistema di salud ta den un situacion critico



Den fin di siman diferente organisacion y minister a topa na Panama pa dialoga riba diferente tema di importancia unda cu prome minister di Aruba tambe tabata presente. Na e encuentronan aki paisnan y organisacionnan presente por yega na acuerdo cu otro y te hasta forma un fundeshi pa cambionan cu mester bin den nan sistema.

Riba e dia historico aki e "7th Summit of the Americas" tabatin e prome encuentro personal desde mey siglo pasa, entre presidente di Cuba y Merca.

Panama

Director di Pan American Health Organization/World Health Organization (PAHO/WHO) a topa cu e minister encarga cu salud di Panama pa discuti colaboracion pa reforma e sistema di Salud Panameño. Reforma di salud ta un prioridad halto riba e agenda politico di Panama su gobierno bou di presidente Carlos Varela.

"E gobierno di Panama ta traha riba un reforma ambicioso den e sector di salud cu ta enfoke riba e asunto cu ta fragmenta y segmenta e sistema y cu e lo aumenta e acceso di calidad y cuido comprensivo ," segun director di PAHO/WHO Carissa Etienne.

"Aumentando e calidad di cuido. Particularmente na prome nivel, ta rekeri orientacion y training nobo di e trahadonan den cuido di salud, incluyendo e dokternan." El a agrega cu e envolvimento di e comunidad tambe ta importante.

Situacion medico na Panama

Durante di e discusion. Minister encarga cu salud Francisco Terrientes y su consehero, a splica cu e situacion actual di Panama su sistema di salud ta den un situacion critico. Mayoria Panameño adulto ta busca asistencia medico solamente ora cu nan ta na estado of tin un emergencia medico. Como resultado, mas cu ¾ di e fondo di salud di e pais ta bay na emergencia den hospital, a costo di cuido primario y prevencion. Panama mester cambia e piramid aki, e oficial a bisa.

"Nos lo kier educa y transforma e mentalidad di e populacion general pa guianan den un estilo di bida mas saludabel y pa nan siña con pa preveni en bes di trata nan malesa,: sr. Terrientes a bisa. "Tin un necesidad critico pa acceso universal na clinicanan medico. Nos sa cu PAHO sa hopi di e tema aki y lo por yuda hopi den implementacion di cambio."

E discusion aki cu a tuma luga diasabra a forma un fundeshi pa expande cooperacion tecnico y colaboracion entre PAHO y Panama den e area aki y otronan tambe. "E gobierno ta poniendo prioridad halto riba acceso na awa potabel, articulonan basico sanitario y tur locual ta determinante di salud," sra. Etienne a agrega. "PAHO por yuda cu definicion y reorganisacion di e servicionan, e evaluacion di e impacto, y e reorientacion di e team di salud." Sr. Terrientes tambe a confirma cu Panama ta planeando pa ehecuta un plan di vacuna contra 23 malesa cu particularmente ta frecuente e costanan Atlantico y Caribense, durante e siman di vacunacion den continente Americano, aki dos siman.❑

Prome minister Rutte na Panama

"Nos no por ta ingenuo, e lo dura hopi prome cu Merca su relacion cu Cuba mehora"

ORANJESTAD/PANAMA CITY- Prome Minister di Hulanda, Mark Rutte, a fungi como lider di e delegacion di Reino na e 'Cumbre de las Americas' na Panama. El a subraya cu e lo tuma basta tempo prome cu e relacion entre Merca y Castro mehora.

Sr. Rutte ta subraya : "Mi a haya un invitacion di e Presidente di Panama sr. Varela, kende a bisa mi pa bin na e cumbre di e Estadonan Mericano (OAS), pasobra cu Reino ta situa pa un parti chikito den Europa y e otro tres di e cuatro paisnan ta aki den e region. Claro cu mi a acepta e invitacion mesora."
Sr. Rutte a cualifica e encuentro entre Obama y Castro como uno hopi bon pa e relacion entre Merca y Cuba. "Pero, laga nos no ta ingenuo si, ta bay dura hopi prome cu e relacion aki mehora mas. Pero e prome pasonan ta tuma y esey ta bon pa henter mundo y sigur pa e region aki. Tambe pa e oportunidadnan economico cu por sali di e encuentro aki. Sin duda tambe pa loke ta mehoracion di e derechonan humano na Cuba mes."

Cos a bay bon

Riba e pregunta con tur cos a bay Rutte a bisa 'het is heel goed gegaan' (cosnan a bay hopi bon), poniendo e accento riba cada palabra. "Loke por mira ta cu durante e prome dia y mey Prome Minister di Aruba Mike Eman y ami mes a hiba hopi combersacion cu lidernan di e region. Presidentenan di



entre otro Brazil, Colombia, Cuba, Mexico, Honduras, Bolivia y Costa Rica. E reunionnan aki tabata enfoca tanto riba e desaroyonan politico como tambe e relacionnan economico entre e paisnan aki y e islanan Caribense y Hulanda. Special di e cumbre aki ta cu no solamente Presidente di Merca Obama tabata presente, pero tambe – y esaki ta algo unico – Presidente Castro di Cuba y loke sigur a resalta ta cu e dos nan aki a papia cu otro. " Premier di Hulanda a bisa mas aleu ' Mike Eman y ami ta trahando duro aki pa gana placa pa Reino. Nos ta haci esaki den trata di crea mas empleo na Aruba, Corsou, Sint Maarten y tambe Hulanda." Rutte a splica cu Reino ta eynan cu 30 empresa di e sector maritimo cu bou guia di Mike Eman ta participa na un bolsa maritimo masha grandi mes na Panama y siguientemente na Miami. Nan lo splica con bon Reino ta den e soluciona problemanan cu awa, infrastructura y den construi islanan manera esun unda nan ta. "Nos ta para aki literalmente riba un isla y Mike Eman y ami a caba di pone e prome piedra pa construccion di un di dos isla, haciendo Panama City un poco mas grandi. Como Reino nos ta laga atras un recuerdo bibo aki na Panama City."❑

Minister Paul Croes:

"Un Task Force Social ta bira un necesidad"

ORANJESTAD - "Barionan cu problema, famianan des funcional, hobennan rebelde, mayornan cu mester e guia pa educa nan yiunan. Tur esakinan ta sintomanan social cu merece atencion urgente", asina Minister Paul Croes a anuncia recientemente.

Despues di un encuentro cu e fundacion Tienda di Educacion, sr. Croes ta convenci cu un ehecucion y enfoke pa e problematica social mester ta uno integral. Barionan manera Pos Chiquito, Mabon, Bushiri, De Vuyst y varios otro ta barionan cu ya caba ta riba e bista socia. For di Departamento di Asuntonan Social ta mira e necesidad pa e servicionan social ta mas cerca di e ciudadanonan. Apoyo na mayornan, divorcio, guia pa hobennan, adiccion di ciudadanonan, violencia domestico y abuso







di menornan ta algun di e cuestionnan social cu merece e atencion aki.

E task force

Sr. Croes cu ta encarga cu asuntonan Social & Labor ta mira e necesidad pa yega na un Task Force Social, un Team Social pa trata e casonan di mas urgente, cual mester bisa ta hopi. "Nos maneho na e momentonan aki ta dirigi riba guia di e famianan mas den necesidad y e necesidad aki ta uno social den varios sentido" segun su persona.
Minister lo reuni dentro di poco cu varios personahenan den e area social, fundacionnan, departamentonan pa asina haya e opinion di e expertonan den e veld con pa atende cu e problematica social den un forma mas efectivo. "Pa apoya departamento di asuntonan social den e tarea grandi aki, mi lo trata na yega na mas cooperacion entre fundacionnan y e departamento mes. Alabes mi lo ekipa e departamento cu mas personal (specialisa) pa asina brinda mas ayudo den e sector social" Sr. Croes a comenta.❑

Rene Herde (AVP)

Oposicion ta busca coy critica den presupuesto 2015

ORANJESTAD - "Oposicion ta haya cu mester aumenta belasting, manera BBO, pa gobierno aumenta su entrada lihe. Pero ora gobierno anuncia formanan pa haya entrada, manera e idea di un cobransa chikito riba transaccionnan financiero, e mes un oposicion ta grita cu ta tuma medida pisa.

Oposicion ta sclama cu gobierno ta gasta placa, pero ora gobierno baha gasto, oposicion ta grita cu ta tuma medida. Oposicion ta bisa cu gobierno a gasta miyonnan di florin na 'consumo' y ta critica esaki. Pero den nan sabiduria nan no a realisa cu esaki ta e placa cu a bay pa mehora forsa di compra di pueblo.

Nan no tabata kier pa gobierno di SVP duna pensionadonan un aumento chikito den tempo di crisis cu e prima di reparacion. Nan no a realisa cu e placa extra aki a bay pa e mas cu 40 mil trahado den sector priva cu ta gana salario minimo.

Nan no a realisa cu esaki ta e placa cu a bay pa e indexering pa empleadonan publico y maestronan di scol cu MEP a nenga pa 7 aña. Oposicion a critica e deficit halto den presupuesto na 2014, pero no kier admiti cu e placa adicional a bay pa fondo di pensioen di trahadonan y maestronan di scol y pa cubri gastonan di cuido medico di AZV.

Oposicion ta sostene e forma abrupto cu CFT kier pa gobierno impone medida riba pueblo, pero nan no ta realisa cu esey lo stagna nos economia y creacion di trabou, manera a sosode entre otro na Corsou. Awor oposicion ta buscando tur forma pa critica e presupuesto 2015 atrobe, a pesar di cu e cifranan ta cumpli cu e cuadro financiero 2014-2018 y e maneho gradual pa restructura financia publico ta dunando resultado concreto.

Un bon ehempel di e resultado aki ta con gobierno di AVP a rescata e fondonan di pensioen cu tabata casi bancarota. Wak con a sigura e pensioen di mas cu 20 mil pensionado di awe y a sigura tur pensionado den futuro un miho entrada cu e pensioen adicional.

Djis wak con a baha gastonan di cuido medico sin mishi cu e pakete di seguro medico. Aunke e trabou no ta cla ainda, e ta bayendo bon. Esey ta e frustracion di oposicion. P'esey awor nan tin cu busca pieu pa piki den e presupuesto."E lider di e fraccion di AVP a bisa esaki den fin di siman despues di e tende y lesa algun di e critica di oposicion riba e presupuesto.



Riba bon caminda

Segun Rene Herde' e realidad ta cu e proceso di restructuracion di financia publico ta bayendo bon. IMF, CFT y Raad van Advies ta reconoce esey. Nan preocupacion ta cu nan no ta haya cu gobierno mester haci mas y mas lihe pa logra su metanan den e tempo cu nan lo desea.

Nan ta pensa asina en particular pasobra e administracion financiero di gobierno no tin e capacidad necesario pa haci tur loke mester haci. Door di esey nan no sa si gobierno lo logra di haya e entradanan cu tin proyecta y si lo logra baha e gastonan manera planea. Esey ta e duda cu tin cerca e instancianan aki. P'esey, segun Rene Herde' AVP a urgi gobierno aña pasa pa mehora e administracion financiero di gobierno lihe. Rene Herde: "Nos ta contento cu minister di financia a presenta plannan pa mehora e administracion financiero.

Entre otro door di mas training pa e personal y automatisacion di mayoria di e trabounan financiero den gobierno. Nos preocupacion ta cu esaki a tarda mucho. Mehoracion administrativo tabata un condicion pa e restructuracion financiero. Awor el a bira un condicion critico. Pa nos e tin e prioridad mas grandi awor aki. Sin esaki hasta e restructuracion di belasting ta core peliger di no duna e resultado cu a planea.
Durante di tratamento di presupuesto e necesidad pa tuma decision mas lihe y ehecuta e maneho efectivamente ta bay haya hopi atencion. No e puntonan cu oposicion ta busca."Asina Rene Herde' a splica.❑

Dangui Oduber (MEP)

Maart 2015 e luna di mas malo den un decada den turismo crucero

ORANJESTAD - Na comienso di e aña aki nos a trece dilanti cu e aña aki lo bira un aña sumamente dificil pa turismo Cruzero. Lo bay tin un caida drastico den cantidad di barconan cu no ta bin nos pais y tambe caida den cantidad di pasaheronan.

Minister Otmar Oduber a Sali desmenti esaki y awe e cifranan ta demostra contrario. Ta pa es motibo nos a expresa nos preocupacion mirando e situacion financiero economico na Aruba loke nos no mester awor ta un crisis den nos turismo. Nos nunca por a pensa cu turismo Cruzero lo cay manera cu el a cay den luna di maart 2015. Luna di maart 2015 tawata e luna mas malo den un decada di turismo Cruzero.

Si nos bay bek den pasadotenaanja2000 ningun di e aña nan menciona luna di maart tawata asina malo manera maart 2015. Tin algo pasando cu minister Oduber no ta informando nos pueblo. Un caida asina dramatico y e minister en cuestion ta keto



y no ta papia ta muestra cu e no tin e pais aki na pecho. Ta su responsabilidad pa ora informa nos pueblo kico ta pasando.
Mientras minister Otmar Oduber ta gastando 300% mas den mercado e cifranan nos ta demostra un return on investment. Turismo Cruzero ta cay drasticamente y huespednan ta crece danki na e turistanan Venezolano cu ta bin Aruba pa motibo di scarsedad di producto na Venezuela y pa motibo di e problemanan social cu tin ey nan actualmente.

Den luna di maart 2015 Aruba a ricibi unicamente 34 call (barconan cu a bin Aruba) y solamente 61.105 pasahero Cruzero. Comparando esaki cu maart 2014esakitawata un caida dramatico di 14% den cantidad di callnan y di 17% den cantidad di turistanan Cruzero. Esaki ta nifica cu na maart 2015 e cantidad di callnan a cay cu 8 y e cantidad di turistanan Cruzero a cay cu 19,270 pasahero. Esaki ta un caida drastico cu ta yena nos cu hopi preocupacion mirando cu turismo ta nos unico pilar economico y tambe mirando e desaroyo na Cuba. Cuba ta un competido directo pa Aruba awor mirando e relacionnan cu a mehora entre Merca y Cuba. Recientemente e embahador Hulandes na Cuba tawata na Aruba y e la bisa cu e desaroyonan nobo na Cuba lo bay impacto nos turismo na Aruba.
Nos ta sumamente preocupa cu e cifranan di turismo Cruzero pasobra manera mi a indica desde aña 2000 pa aña 2015 nunca den luna di maart tawata tin asina tiki call y un cantidad di pasaheronan asina abou. Nos ta puntra nos mes ta unda minister Otmar Oduber ta, kico e ta haciendo pa percura pa atrae mas turista Cruzero nos pais, kico e ta haciendo pa haci nos pais atractivo pa companianan Cruzero.

Kico ta pasando cu nos turismo Cruzero. Unda e ta pa responsabilisa su mes? Aki bou por mira e desaroyo di turismo Cruzero den luna di maart desde maart 2007 pa maart 2015: Pa prome biaha den ultimo decada turismo Cruzero ta cay bao di 40 call den luna di maart cual ta algo cu mester preocupa henter nos comunidad.
Nos tin informacion cu ya caba esunnan cu ta traha cu turistanan Cruzero a sinti e efectonan negativo aki. Tourbus nan ta kehando, taxistanan ta kehando, tiendanan den caya G.F. Betico Croes no ta bendiendo y e crisis Cruzero aki ta afectando Aruba grandemente.

Nos ta kere cu minister Otmar Oduber debe nos pueblo un splicacion amplio kico ta pasando cu turismo crucero cu ta pasando den su pio momentonan. Ora turismo ta crece e ta prome pa sali y duna su mes credito pero awor cu e ta cay nos tin basta tempo sin tende di dje.
Turismo Cruzero ta den un decadencia y ta un persona ta responsabel pe deterioro aki cual ta e minister di turismo. Nos no sa si e ta poniendo atencion na e desaroyo aki pero nos ta urgi minister Oduber pa pone debido atencion na esaki y haci algo pasobra na nos parce nada ta wordo haci pa logra miho resultadonan. E cifranan ta papia pa nan mes y facts don't lie! ❑

Union Patriotico Progresista

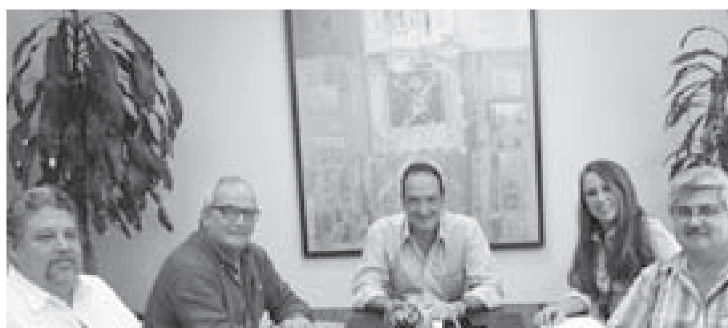
Hotel di 5 strea den Colony, e lo keda di pueblo?

Cu hopi fanfaria y cu fiesta dia 16 di october 2014, e firmamento di e "proyecto" di un hotel di 5 strea a tuma luga den e Carubbean Festival. Durante e fiesta aki cu placa di pueblo, a wordo anuncia cu e construccion lo cuminsa na februari 2015.

No a dura mucho cu minister Otmar Oduber a laga nos sa cu e "ground-breaking" pa dicho proyecto a wordo retrasa y lo tuma luga na maart 2015. Awor nos ta na mita di april 2015, y ni foe ni fa di un “ground-breaking”. Atrobe ta un promesa falso? Ta esaki e pueblo di San Nicolas merece?

Den e siman di 15 di october 2014, corantnan tabata yen di elogio pa tanto minister Otmar Oduber. como pa minister Mike de Meza. pa e logro grandi di trece porfin un proyecto di e magnitud cu a wordo priminti na diferente ocasion, y kico e realidad amargo ta probablemente atrobe: un biaha mas pueblo di San Nicolas ta wordo sacrifica y engaño, dunando e pueblo, cu ta muriendo di sed, un boter di awa bashi??

Ministernan a declara cu tur cos tabata cla; pero dicon anto e retraso pa ehecuta e proyecto aki,
of ta para e proyecto a ser para den su totalidad??
Por ta cu e inversionistanan lo a aumenta nan set di exigencianan pa por start cu construccion di e hotel, exigencianan cu gobierno no kier cumpli cu nan? Por ta tambe cu a yega na cierto pa-



labracionnan riba terenonan cu awor no kier
of no por cumpli cu nan?

Mi ta spera cu un biaha mas, no cera cumbini nan cu mañan e inversionistanan aki bin exigi daño di perhuicio pa pueblo un biaha mas mester bay paga un gran cantidad di placa. Y nos conoce sr. De Meza. cu ya caba a testigua contra nos Pais, cu a costa nos mas di 30 miyon dollar. Esaki danki na Mike de M. su acto di traicion contra e pueblo Arubano.

Cuidou cu un di e palabracionnan no ta, cu e beach mas bunita di Aruba, cu ta e orguyo di San Nicolas, esta Baby Beach, lo mester forma parti di e proyecto. Aparte cu esaki ta contra nos leynan vigente, esaki lo ta un crimen (mas) contra nos pueblo di Aruba en general y e pueblo di San Nicolas en particular. Y segun mi informacion cu esaki ta un di e exigencianan di e desaroyando nan di un principio.

Den ambos caso ambos minister un biaha mas ta cometiendo actonan inaceptabel contra nos pueblo. Den e caso cu esaki ta e exigencia, anto tanto sr. Oduber. como sr. de Meza., mester carga e consecuencia di esaki, pasobra nan mester por sa cu esaki ta inaceptabel. Y a pesar di esaki, ta haci tanto fanfaria cu e proyecto fantasma aki.

Tanto gobierno como e fraccion di AVP, mester duna un claridad riba e situacion aki. Pueblo di Aruba tin derecho pa sa kico tin di berdad cu un biaha mas ta gobernantenan ta gaña. Mi ta spera cu e biaha aki si ni sr. Oduber. ni sr. De Meza. no get away.❑

Fraccion (MEP)

Transporte iregular a aumenta cu casi 50% den 4 aña

	2009	2010	2011	2012	2013
Transporte iregular (O)	147	145	149	197	214
Tourbus (T)	171	179	173	183	202
Bus (B)	114	118	116	131	138
Taxi (TX)	365	374	373	380	374

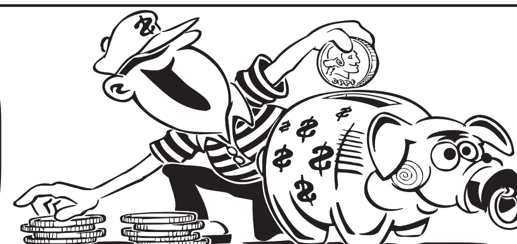
ORANJESTAD -Ta increibel con e maneho manipulacion y descabeya di Minister Otmar Oduber ta sigui afecta cierto sectornan den nos comunidad den forma negativo. Asina nos por a lesa siman pasa un comunicado di un grupo di taxista kendenan ta lamenta y keha cu nan pan di cada dia ta ser afecta seriamente door di otro personanan cu no ta dispone di un permiso di taxi (TX), esta esunnan cu tin permiso di transporte iregular (O), tourbus nan (T) y busnan (B) y/of un combinacion di e permisonan aki.

Moratorio taxi

E taxistanan ta reclama cu ultimamente tanto na Aeropuerto como na Haf di Oranjestad esunnan specialmente cu permiso di transporte iregular (O) cada bes ta pasa nan dilanti pa piki turistanan, siendo cu e permiso cu nan tin no ta permiti esaki. Hecho ta cu den pasado un moratorio a wordo aplica pa loke ta e cantidad di taxinan cu nos industria di turismo por carga y cada biaha desde cu Otmar Oduber a sinta riba stoel di minister, su persona tabata tene e taxistanan contento bisando nan cu e ta cumpliendo cabalmente cu su maneho y promesa, esta di no aumenta e cantidad di taxinan na Aruba. Berdad, el a cumpli cu su promesa ya cu e cantidad di taxistanan a aumenta masha tiki mes den 4 aña, esta for 365 na 2009 te cu 374 permiso di TX na 2013 (aumento di 2%). Sinembargo awor e rabo di porco ta bay krul.

Aumento di permisonan

E minister aki no tabata sincero y transparente cu e taxistanan, ya cu nunca el a splica nan y henter e comunidad Arubano cu desde cu el a asumi e encargo di Minister di Turismo y Transporte, el a percura pa duna permisonan den un forma explosivo na e gruponan cu ta cay bao di transporte iregular (O), tourbus nan (T) y busnan (B). Riba e tabel adhunto nos ta mira cu esunnan cu a haya permiso di transporte iregular (O) a aumenta for di 147 na 2009 te cu 214 na 2013 (un aumento di 46%). E tourbus nan a aumenta di 171 na 2009 te cu 202 na 2013 (aumento di 18%) y pa loke ta busnan, esaki a aumenta di 114 na 2009 te cu 138 na 2013 (aumento di 21%). Y pa loke ta e datonan di e cantidad di permisonan di O, TX, T y B pa aña 2014 y 2015………Ainda Falta! Pues ta bisto cu e minister a manipula mente di mayoria di e taxistanan na Aruba creando ilusionnan falso di un moratorio fantasma, pero cu awe e taxistanan ta piki e frutanan zuur di e maneho descabeya hiba durante e ultimo 5 añanan. Awe e pan di taxistanan ta core peliger di bira mas chikito y cu esaki lo afecta no solamente e taxistanan pero tambe henter nan famia. Y tur esaki den un epoca caminda menos turista ta haci uzo di taxi y ta prefera di transito den nan A-11.❑



Clasificado

MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 5:00PM

TA BENDE
Un Buggy geel completamente re-build pa Afl. 14.000,=
Pa mas informacion
Tel: 597-7803

TA BENDE
Un cashi paña y un lessenaar, y golf sticks.
Tel: 561-7112 / 567-6844

TA BENDE
Matanan di fruta, sorsaka, mango, papaya, tambe motorcycle (scooter) 2007 bon condicion Corchon queen size. **Tel: 594-9069**

SERVICIO PUBLICO
Señora Peruana ta ofrece pa hasi cas limpi of pa strika paña. **Tel: 567-0479**

SERVICIO PUBLICO
Ta skrika paña, hasi cas limpi, por verf bo cas y chapi tambe.**Tel: 566-1720 / 742-8705**

TA BENDE
Un Hyundai Sta Fe 2003, Std, Bon condicion pa solamente Afl. 5.500,- Pa mas informacion yama
Tel: 731-8695 / 600-8714

SERVICIO PUBLICO
Ta corta mata chiquito y grandi y ta benta sushi afo y ta bende santo graniet y piedra. Pa mas informacion
Tel: 562-2532

SERVICIO PUBLICO
Pa huiswerk begeleiding y bijles den area di Pos chiquito entre 4 - 6or pm.
Pa mas informcion
Tel: 593-7784

SERVICIO PUBLICO
Ta duna servicio pa baña y cuida hende grandi nas cas y tambe laba herida.
Tel: 748-3306



MEZI MINIMARKET
E siman aki celebrando 15 aña di existencia ta invita un y tur pa un charla informativo duna pa e Dr. Leonel Nava (medico pediatra y neumonologo) tocante malesa di sucu den sanger.Prevencion y control y melesa di pulmon y asna y e universidad di aruba tin un rifa pa recuada fundo dia 22 April na Facultad di Tursimo ora di e charla 7pm lugar Bakval 12-C Noord
TEL: 566-8700

TA BENDE
Un Camaro Chevrolet Geel aña 2010 cu 63.000km cori pa Afl. 35.000 Bin cu un bon contra oferta.
Pa mas informacion
Tel: 593-1184

TA BUSCA
Pa huur, cas pabou di brug 3 kamber. Te cu 1.500 florin.
Pa mas informacion
Tel: 7306445

TA BENDE
1 cashi di paña elegante bon prijs 1 lessenaar bon prijs.
Pa mas informacion
Tel: 567-6844

TA BENDE
I-phone 4S 16GB open phone black nobo pa Afl. 500,- cu case. Pa mas informacion
Tel: 745-5550

TA BENDE
Ganga un Eton Vipper 70cc aña 2000, bon condicion pa Afl. 2500,- discutibel.
Pa mas informacion
Tel: 732-0697

TA BENDE
Un Toyota Camry 1999 automatic den bon condicion
Pa mas informacion yama
Tel: 585-5324 / 562-7009

TA BENDE
Un Mazda CX-7 aña 2007 Automatic bon condicion ful equipped,automatic.
Prijs special Afl. 20.000,-
Pa mas informacion
Tel: 594-2263

TA HUUR
Un Apartment na Noord pa dos persona. Pa mas informacion yama
Tel: 744-4854

SERIVICIO PUBLICO
Señora ta ofrese pa cuida hende grandi y ta haci cas limpi y cuida mucha.
Tel: 600-6502

SERVICIO PUBLICO
Nos ta fura tur tipo di muebles y nos lo laga nan manera nobo back.
Tel: 5621199 / 5921252.

SERVICIO PUBLICO
Ta duna credit di 10 luna. Ta fura y spuit tur tipo di muebles. Palm Beach #5, dilanti Subway.
Tel: 593-2655 / 742-5853

TA BUSCA
Dama mester trabao pa hasi cas limpi y wak pa hende grandi pa dia.
Tel: 567-9668 / 746-0101

SERVICIO PUBLICA
Señora cu firma liber ta ofrece pa haci oficina of cas limpi.
Pa mas informacion
Tel: 568-2806

TA BENDE
Gordura pa mata Afl. 7,50 pa saco. Tin mata di sorsaca, mispel, lamunchi, papaya,enano, coco enano, tin cayena cora y geel, trinitaria. **Tel: 564-4456**

TA BENDE
Patriot Mag Drive NOBO! MD1200-1200GPH Koi Pond & Waterfall Pump. Awg. 295 o.b.o.
Tel: 732-1104

TA BENDE
BBQ Grill"made In Aruba"duradero, Tipo "bari" Afl.275,-/cylindro cu tapa pa Afl.250,- pa mas info.
Tel: 593-8182

TA DUNA LES
Les di hulandes y papiamento pa mucha di kleuter, Basic school. Yama despues di 2'or.
Tel: 592-5090 / 583-7381

TA BENDE
Matanan di fruta, sorsaka, mango, papaya, tambe motorcycle (scooter) 2007 bon condicion corchon queen size.
Tel: 594-9069

SERVICIO PUBLICO
Señora Peruana ta ofrece pa hasi cas limpi of pa strika paña. **Tel: 567-0479**

SERVICIO PUBLICO
Ta duna servicio pa baña y cuida hende grandi nas cas y tambe laba herida.
Pa mas informacion
Tel: 748-3306

Clasificado MAX 20 PALABRA

Cruz Cora:

"Mobilisa Nos pa Nos por Mobilisa otro"

Cruz Cora Aruba ta invita tur deportistanan y Pueblo di Aruba en general pa bin participa na e prome evento di trip ariba bicicleta, zumba y caminata. Pa tur e persona interesa cu no por cana ni core bicicleta y kier ta den e ambiente y sostene Cruz Cora Aruba lo bay tin un Bus pa hiba bo conoce un parti di nos dushi isla.

E evento aki ta tuma luga Diadomingo 26 April 2015 pa 9'or am saliendo for di Edificio di Cruz Cora na Pedro Gallegostraat 12-14 na Dakota pariba di oficina di Stichting Arubaanse Carnaval (SAC). Traha bo grupo of individual y bin participa pa solamente Afl 10,00 pa persona, inclui T-shirt, bebida,fruta y musica.
E prome 500 persona cu cumpra nan ticket lo haya un T-shirt gratis. Ticket ta obtenibel na Cruz Cora di 6'or pa 8'or di atardi y, durante oranan di trabou na, Runners y Tribike.

Pa mas informacion di evento y cu ta interesa pa bay den bus por yama libremente Tracey Werleman 5928020 of Sharine Geerman 5934249. Actualmente, di 70 luga cu tin pa bay den bus , 40 luga so a keda disponibel.
E meta principal di evento aki ta pa pasa un rato hunto y ameno cu bo famia y alabes recauda fondo pa asina Cruz Cora por sigui yuda nos comunidad di Aruba.



Pasa cumpra bo ticket mas pronto posibel y yuda "Mobilisa Nos pa Nos por Mobilisa otro"❑



Revelation 21: 3-4
3 And I heard a great voice out of heaven saying, Behold, the tabernacle of God is with men, and he will dwell with them, and they shall be his people, and God himself shall be with them, and be their God.4 And God shall wipe away all tears from their eyes; and there shall be no more death, neither sorrow, nor crying, neither shall there be any more pain: for the former things are passed away.

With deep sympathy we announce the passing of:



Jester Claudius Nicholas Alexander

Better known as: “Nicky”

Sunrise: 06-04-1964

Sunset: 12-04-2015

Date, time and place of the funeral will be announced later.

Gradicimento y Invitacion

Na nomber di famia nos kier gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante fallecimento y entiero di nos defunto stima:



Andre Eusene Solagnier

Nos kier a gradici tur personanan cu a haci jamada, manda mensaje ariba facebook, e-mail, manda flor y krans y cu a brinda nan apoyo. Un danki grandi ta bai na Cuerpo Policial Aruba y tur coleganan pa e honor cu nan a rindi na Andre. Na tur famia, amigo y conocirnan un danki special pa boso sosten. Boso atencion y presencia tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita tur famia, amigo y conocirnan pa compaña nos na un santo sacrificio di misa cual lo tuma lugar Diadomingo 19 April 2015 pa 9'or di mainta na Capel Monte Calvario na Tanki Leendert. Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Familia Solagnier.



Yrausquin
tin e tristo deber di anuncia fayecimento di

Nos ex-colega y ruman, Jester Claudius Alexander, miho conoci como **Nicky.**

Nos ta desea su senora Bernadette, yiunan, mayornan y demas famia hopi forza den e dianan dificil aki.

YRAUSQUIN
PASSION FOR CARS

Our Father, Who art in heaven hallowed be Thy name. Thy kingdom come, Thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread, and forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us, and lead us not into temptation, but deliver us from evil. Amen

With deep sympathy we announce the death of:



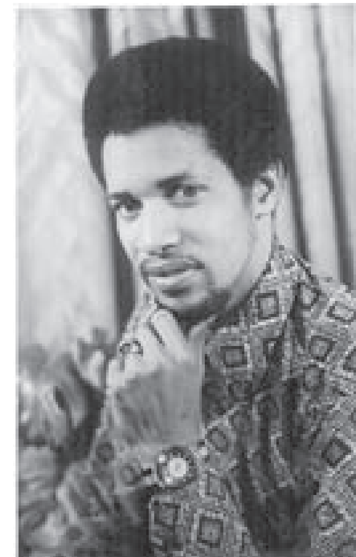
Wilfred Alexander van Heningen

better known as: “Pupha”

Sunrise: November 2nd, 1947

Sunset: April 12th, 2015

Date and place for condolences and funeral will be announced later.





AVONDHAVO ARUBA
Shakespearestr. 17
Tel./Fax 5838720
Aruba

Met diep leedwezen maken Bestuur, Directie en docenten van de Stichting Avondonderwijs Aruba (Avondhavo/vwo) het overlijden bekend van:

Dhr. Jan Faustinus Werleman, beter bekend als “ Papa Janchi ”.

Schoonvader van ons bestuurslid, dhr. Edgar Croes.

Wij wensen de nabestaanden veel sterkte toe.

Moge “ Papa Janchi ” in vrede rusten.



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu profundo tristeza, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di nos querido tata, abuelo, ruman y omo:



JAN FAUSTINUS WERLEMAN

Mihor conoci como Papa Janchi
*06-07-1933 – †11-04-2015
Ex-empleado di Lago y
ex-collectant di Misa Inmaculada Concepcion Santa Cruz

Su Esposa: †Augustina (Tina) Werleman-Geerman
Na nomber di
su yiunan: †Alfonso (Fonso) Werleman
Ludwina (Wina) y Edgar Croes-Werleman
Margarita (Rita) Werleman
Juana (Anchi) Werleman
Monica (Ica) y Maarten Gerretse-Werleman
Lucia Werleman y Richard Frank
Mescos cu yiu: Anghelic Croes
Nietanan: Nicole y Cindy Croes
Na nomber di su rumannan:
† Apolonio (Poy) y †Anghelica Ras-Werleman y famia
† Rosario (Ro) y Margarita Werleman-Maduro y famia
Maximilia (Chichi) y † Basilio Maduro-Werleman y famia
† Cerilio y Maria Werleman-Geerman y famia
Emiterio (Mito) y Maria Werleman-Kock y famia
Zenovia (Noba) y †Guadalupe Geerman y famia
Raymundo (Rey) y Sita Croes-Werleman
Catharina (Tienchi) y Mario Croes-Werleman y famia
Luisa (Wisa) y Augustin Yarzagaray-Werleman y famia
†Fabiano Werleman y famia
Martina (Ina) y Placido Geerman-Werleman y famia
Lucio (Luca) Julian y Betty Werleman-Dirksz y famia
Su cuñanan y swa: Juana Semerel-Geerman y famia
Diana Geerman y famia
Filomena Geerman
Jossy Geerman y famia
Ihanan: Freddy Werleman, Frans Werleman, Jacinto Werleman, Frido Werleman, Elsa Rasmijn, Eddy Ras y Rito Geerman
Su ayudante di tur dia: Lola Geerman
Bon amigo di cas: Mario Dania
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, amigo y amiganan, excolleganan di Lago y colectant di Santa Cruz y demas famia: Werleman, Geerman, Croes, Gerretse, Frank, Ras, Maduro, Kock, Yarzagaray, Dirksz y Semerel.
Ta invita pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar Diahuebs 16 April 2015, saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.
For di 9'or di mainta e restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa den Misa.
Pa 11'or tin un Sacrificio di Misa sigi despues pa Santana Catolico "Santa Maria" na Santa Cruz.

Oportunidad pa condolencia ta Diaranson: 15 April 2015 di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.
Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida di menciona algun famia.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega,
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa"
Salmo: 23

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



Sra. vda. Brigida Croes-Krozendijk

Mihor conoci como "Dudu" of "Tanta Lee"
*08-10-1929 † 10-04-2015

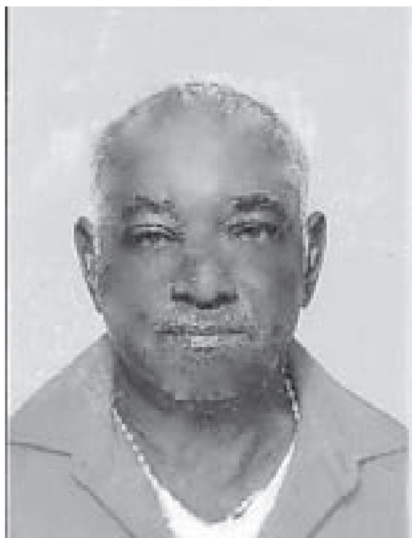
Esposo: † GerritCroes
Yiunan: Apolonia "Chichi"Croes
Tecla Croes y Hanley Bronswinkel
Yiu di criansa: Chito Kelly
Rumannan:
† Polonia y † Theofilo Krosendijk-Krozendijk
† Maximo Krozendijk y † Catharina Rasmijn y famia
Ruman di criansa: † Cerilio "Richi" Krosendijk y famia
Nieto y Nietanan: Wendelline y Eric Jones
† Omar Giovanny Jansen
Vanessa y Etienne Chatlein
Ashna Vos
Jason Vos y Marcy Scholten
Jean-Marie Vos
Ulrich Jansen
Bisanieto y bisanietanan: Shamee, Zeline, Aliyah, Larianne, Lydienne, Gerard y Isabella
Compañera di cuido: Cecilia Concepción
Famianan: Croes, Krozendijk, Thiel, Krosendijk, Bronswinkel, Jansen, Jones, Chatlein, Vos, Scholten, Tjuk-Tjauw-Tjin, Kelly, Kock, Kwidama, Hernandez, Rasmijn, Tromp, Willems, Solagnier, Bikker, De la Cruz, Ruiz, Maduro, Koolman, Schwengle, Gomes, Trimon, Santana, Inocencia, Figaroa, Boekhoudt, Irausquin, Solognier, Richardson, Fingal, Concepción, Hart
Su swanan y cuñanan, primonan y primanan, su comernan y compernan, su ihanan, su amigonan y amiganan di cas y demas famianan, bisiña y conocirnan na Venezuela.
Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diaranson15 di April 2015. E resto mortal di e difunto lo reposa na Aurora Funeral Home for di 12'or di merdia te cu 3'or di atardi, despues lo sali pa Santana Catolico Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home diamars14 di April 2015 di 7or pa 9or di anochi.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro familiar.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.
Cu Dudu sosega na paz.

“Cerca Dios so mi alma ta na paz,
ta di dj’E mi salbacion ta bini. ”
Salmo 62:1

A fayece:



Enrique Rudolf Rosa

mihor conoci como: “Eddy Rosa ”

⋆11- 08- 1948 †10- 04- 2015

Na nomber di su:
casa: Petronilla M. Rosa
mama: †Maria Rosa
yiunan: Raul Rosa, Solaika Rosa
Angelique Rosa na Hulanda
yiunan di criansa: Sidney Mongen y famia
Minoushka Mongen y Roberto Carrion
Eugene

yiunan di su casa: Fransis Ridderstap y famia
Wilfred Ridderstad y famia
Lucrecia Ridderstap y famia
Jose Ridderstap

rumannan: Hose Rosa y famia na Curaçao
Hector rosa y famia na Hulanda
Carlos Rosa y famia
Emilio Rosa y famia
Hendrick Rosa y famia

Tanta y omonan: †Ramona Rodriquez y famia
†David Rosa y famia na Curaçao
†Helena Raven y famia
†Mauricio Rosa y famia
†Policarpio Rosa y famia

sobrino y sobrinanan na Aruba, Curaçao y Hulanda
primo y primanan na Aruba, Curaçao, Hulanda y USA
X-Treme Domino Team, Family & Friends Domino Team, Asosacion di Umpire Aruba
Amigo y amiganan, bisiña y conocirnan
famia: Rosa, Raven, Rodriquez, Franken, Gumbs, Laurends, Mongen, Ridderstap, Warnell, Barquez, Krozendijk, Jansen, Chandler, Comenencia, Carrion, Ignacio, Growell, Brigita, Flanders, Anthony, Lopez, Ras, Briezen, Quandt, Renfrum, Maduro, Howell, Goeloe, Wouters, Kock, Croes y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diaranson 15 di Aprim pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Pro Cathedral San Francisco pa santana central na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Pro Cathedral San Francisco na Playa. Adres pa condolencia: the Olive tree Funeral Home na Cumana

Diamars 14 di April di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

A pesar cu a subi edad, pensioen di behes ta na peliger

WILLEMSTAD – Partido PAR ta constata cu na maart 2013 gobierno a tuma medida riba tereno di seguro basico di malesa y tambe pensioen di behes pa asina por a garantisa cu por a keda mantene e nivel di salubridad den pais y tambe mantene e pensioen di behes riba e mesun nivel basico di 862 florin.

Den bida diario esaki a nifica cu gobierno a:
subi e edad di pensioen di 60 aña manda esaki na 65 aña
subi e prima di pensioen cu 2% y haci 15% (9% dunado di trabou y 6% pa trahado)
haci indexacion dependiente di crecemento economico
tur lesnan cu ta gana mas cu 100.000 florin mester paga 1% di prima extra
A pesar di e medidanan aki, PAR a componde recientemente, cu e pago di pensioen di behes keto bay ta mas tanto cu e suma cu ta drenta na prima di pensioen. Un di e causanan di mas grandi di esaki ta e hecho cu mayoria hende cu haci 60 aña ta dicidi di tuma nan pensioen di behes, aunke cu nan ta haya 30 % menos cu e montante maximo.
Na fin di 2013 Banco di Seguro Social a paga un montante di 441 miyon, mientras cu nan a ricibi na pago di prima di pensioen solamente 350 miyon. E diferencia di 91 miyon a keda saca di e asina yama schommelfonds”. Pa 2014 ta pinta cu lo ta e mesun situacion.

PAR tin informacion cu gobierno ta preparando medida nobo pa por atende cu e situacion cu a surgi aki . Pueblo di Corsou y su representacion den Parlamento mester di informacion di esaki y tambe di cua ta e plan cu gobierno tin pa atende rapidamente cu e situacion aki.
Fraccion di PAR ta di opinion, cu gobierno mester haci tur loke ta posibel pa garantisa cu pueblo di Corsou tin un pensioen di behes. Sin e pensioen di behes esaki lo conduci na mas pobresa den nos comunidad y lo resulta den un situacion social deplorabel pa nos comunidad. Esaki sigur no ta aceptabel. Nos mester garantisa un nivel di bida digno pa cada habitante.
P’esey Zita Jesus-Leito, lider di Fraccion Partido Alternativa Real, ta haci e siguiente preguntanan na minister Ben Whiteman.
1. Minister por informa nos di e situacion actual di e fondo di pensioen?
2. Ta berdad cu Gobierno a conta cu un deficit mas chikito den e fondo di pensioen fin di 2014? Minister por informa nos ta con grandi e deficit den e fondo aki ta pa cada aña y tambe acumulativo?
Topico: A pesar cu a subi edad di pensioen pues pago di pensioen di behes den futuro ta na peliger

3. Minister lo por informa kico a causa e diferencianan compara cu calculacionnan cu a haci anteriormente?
4. Minister por confirma cu tin mas hende cu ta cobra pensioen di behes cu gobierno a tene na cuenta den e prome calculacionnan?
5. Cua medidanan Minister y Banco di Seguro Social a tuma caba pa por alivia e situacion?
6. Por ricibi informacion di e desaroyo den e “schommelfonds” te na e momentonan aki?
7. Minister por informa nos ta cua ta e maneho y e plan di mas aña pa por garantisa cu den futuro un y tur por sigui cobra pensioen di behes? ❑

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega,
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”
Salmo: 23

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



sra.vda. Maxima Jarzagaray-Wernet

Mihor conoci como “ Maqui of Duduchi”

⋆27-11-1925 - †13-04-2015

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Primo a mata primo pa motibo di pleito bieu den circuito criminal

WILLEMSTAD – Un primo a asesina su primo na Tera Cora ayera pa motibo di un pleito bieu. Aparentemente den e caso aki ta wordo menciona un asunto di un deal mafioso cu ta nifica cu a horta lote di droga di otro.

Den e caso aki esey lo a tuma luga den pasado y awor aki a tuma venganza pa esey.

Polis a informa, cu tabata den careda di mita di 6or ayera tardi, Central di Polis a dirigi unidad di bario Barber pa un caso di tiramento na Tera Cora. Na yegada di e unidad, nan a topa un homber cu





herida di bala na su cabes. Cu urgencia a transporta e victima pa Policlinica.
Algo despues di su yegada na poli, e homber Etienne Manzana, nace na Corsou dia 15 di december 1975, a fayece. For di investigacion preliminar a sali na cla cu e victima tabatin un problema bieu cu un otro persona, cu a bin termina den e tiramento aki.

Na e sitio, polis a confisca un cantidad di cashi di bala cu a topa. Investigacion den e caso aki ta continua.❑

Organisacion Haitiano ta sostene Ava Airways



WILLEMSTAD – Recientemente e organisacion cu ta sali na interes social di Haitianonan biba aki na Corsou, UPH (Union des Patriotes Haitiens) a inaugura nan website nobo, caminda mundo completo lo por sigui nan desaroyo aki na Corsou.

Ta trata aki di un organisacion no gubernamental, caminda nan ta sali na interes di nan compatriotanan na momento cu esey ta necesario, sigur den aspectonan social.
Como invitado special na ocasion di lansamento di e website aki tabata Chairmain di AWA Airways, Olivier Arindell y tambe Presidente di e hunta di directiva Giovanni Atalita.
Ta trata aki di un website den tres idioma, esta Ingles, Frances y creole, caminda nan ta comunica cu nan miembronan. Durante di e actividad, e presidente di UPH a duna un splicacion di kico nan organisacion ta haci na Corsou.
Chariman di AVA Airways, papiando na idioma creole a splica esunnan presenta su vision pa cu mundo di aviacion y kico e kier logra cu su vuelonan directo entre Corsou y Haiti na un prijs humano.
Presidente di hunta, Giovanni Atalita di su parti a mustra cu aña pasa nan a bay Haiti, caminda a reuni cu autoridadnan Haitiano y tambe a cera diferente acuerdo cu asina cu AVA keda cla cu e permit economico, ya mayoria cos ta na su luga, caminda lo bay yuda Haitianonan transporta mucho mas facil.
Di nan banda, varios tabata lesnan cu a duna nan comentario di e preocupacion cu ta existi, sigur pa loke ta trata e tarifa cu nan ta keda cobra pa un vuelo di 1 ora y 20 minuut. E compania di aviacion AVA Airways tin 17 luna pendiente di su permit economico, a pesar di a entrega tur documento manera ley ta exigi. Mescos cu tur otro compania di aviacion establece aki na Corsou, nos tambe tin drechi di haya e mes un oportunidad cu tur otro compania cu den pasado a pidi y haya permitnan necesario. E unico cos cu AVA Airways ke ta yuda crea cuponan di trabou aki na Corsou, pasobra esey ta un dje situacionnan cu mas ta pisando den e pais aki. ❑

Proyecto "Matansa di Chines na Suffisant" di Fundacion KPEK

WILLEMSTAD - Fundacion KPEK, recientemente, den cooperacion Stichting Eerherstel Oorlogslachtoffer Curaçao (SEOC) y Biblioteca Pasional Corsou Frank Martinus Arion a organisa tres excursion den cuadro di e proyecto Matansa di Chines na Suffisant.

E prome excursion tabata specialmente pa trahadonan di Biblioteca Pasional. E di dos tabata specialmente pa un grupo grandi di muchanan di scol, mientras cu e di tres tabata pa maestro y demas personanan interesa.

Segun Marbella Phelipa di Fundacion KPEK, e fundacion ta sumamente satisfecho, no solamente cu e gran cantidad di participante, sino mas ainda pa e reaccionnan positivo di e contenido informativo cu a bin dilanti durante e excursionnan aki.
E di dos parti di e proyecto aki ta un exposicion di obranan di algun maestro artista cu ta expresa un of mas aspecto di e suceso historico social laboral tristo aki. E exposicion aki cu tambe nos ta organisa hunto cu Biblioteca Pasional Corsou Frank Martinus Arion y Stichting Eerherstel Oorlogslachtoffer Curaçao (SEOC) ta tuma luga den sala di exposicion di nos biblioteca nacional.

E apertura oficial di e exposicion aki ta tuma luga riba diadomingo 19 di april proximo na Biblioteca Nacional Corsou. Durante di e ceremonia di apertura aki lo duna un splicacion di contenido di e proyecto aki i lo inaugura e exposicion oficialmente.
A invita minister di Enseñansa pa haci apertura di e exposicion artistico aki, cu lo keda habri pa bishitantenan na Biblioteca Pasional Corsou durante un siman.

Conmemoracion Anual

Dialuna dia 20 di april ta e dia oficial di conmemoracion di e matansa di Chines cu a tuma luga na aña 1942 den e bario di Suffisant. E conmemoracion aki ta tuma luga na Santana na Colebra Berde y Fundacion KPEK lo participa na esaki como clausura di e proyecto "Matansa di Chines na Suffisant" cu nos a lansa riba 1 di december 2014.
Fundacion KPEK ta invita un y tur interesa y cu no por ta presente na e apertura oficial di e exposicion Matansa di Chines na Suffisant" riba diadomingo 19 di april proximo, pa bishita e exposicion aki cu ta keda habri pa publico te cu 24 di april 2015 na Biblioteca Pasional Corsou Frank Martinus Arion. Tambe ta invita un y tur interesa pa ta presente na conmemoracion di e suceso historico aki riba dialuna 20 di april proximo.

Fundacion KPEK un bes mas ta gradici tur lesnan cu a y ta cooperando cu e proyecto aki y ta spera un y tur riba diadomingo 19 di april di 2or pa 5or na Biblioteca Pasional Corsou Frank Martinus Arion na momento cu nos ta haci apertura oficial di e exposicion "Matansa di Chines na Suffisant".❑

Asesino Jodi Arias sentencia:

Bida largo den prizon sin posibilidad pa sali

PHOENIX (AP) – Dialuna un hues a sentencia asesino condena, Jodi Arias na bida largo den prizon, sin posibilidad di sali, esaki ta e culminacion di un caso di casi 7 aña, cu a atrae atencion mundial, pa e detayenan pornografico.





E decision di hues Sherry Stephens tabata mas bien un formalidad, despues cu hurado a keda pega luna pasa, tocante e decision pa duna Arias pena di morto of bida largo den prizon. Ora cu esaki a sosode, pena di morto no tabata un opcion mas.
E unico decision cu a keda, tabata di hues lo a permiti Arias di 34 aña, ta eligibel pa sali despues di 25 aña. El a nenga di haci esey, cual kiermen cu Arias lo pasa resto di su bida den prizon.
Arias su huicio di 2013 a bira un sensacion di media, y a hala atencion internacional, como cu e detayenan di su relacion cu su pareha temporario, Travis Alexander, y ora cu e escena di crimen violento a bin dilanti, durante transmision di e huicio.

Declaracion Arias

Arias a duna un declaracion sin fin, den cual el a para tras di su testimonio, y a acusa polis y fiscalnan di cambia nan storia durante e investigacion.



"E cos di mas importante cu mi kier bisa ta cu mi ta masha arepenti di e dolor enorme cu e mi a causa e hendenan cu stima Travis", el a bisa. "Mi ta masha disgusta y repulsa cu mi mes."
Arias a mata Alexander na 2008, den loke fiscalnan a bisa tabata represaya pasobra Alexander kier a kibra e relacion. El a tir'e y hinc'e casi 30 biaha, na Alexander su cas na Phoenis, prome cu el a huy bay Utah pa topa cu un otro pretendiente romantico. El a wordo aresta algun siman despues, y inicialmente a nenga di ta envolvi.

Cuerpo di hurado original

E huradonan original no por a yega na un acuerdo pa sentencia Arias na pena di morto, cual a conduci na un otro fase di sentencia cu a cuminsa aña pasa. Despues di lunanan di testimonio y esfuerso di Arias su abogadonan pa pinta Alexander manera un pervertido sexual, cu tabata abusa di Arias tanto emocionalmente como fisicamente. E 11 miembronan di hurado cu tabata kier pena di morto a bisa cu tabatin un hurado cu tabatin duele di Arias, cu a stroba e proceso.
Arias lo cuminsa sinta su sentencia den un unidad di siguridad maximo na prizon di muhe Perryville, cual ta situa 48 kilometer west di Phoenix. Si oficialnan haya cu e tin bon comportacion durante tempo, e lo por wordo hala pa un unidad di siguridad abou.❑



Mama di 13 yiu ta sperando cuater baby na edad di 65 aña



BERLIN (AP) – Un mama Aleman di 65 aña y cu tin 13 yiu caba, ta preparando pa duna luz atrobe, e biaha aki, e ta sperando 4 baby pareu.

Annegret Raunigk, un juffrouw di scol na Berlin, kende ta bay retira pronto, ta sperando di duna luz na e 4 babynan den e 2 lunanan cu ta bin, asina media Aleman a reporta.
Ya e tin 13 yiu caba, entre 9 cu 44 aña, di 5 diferente tata. Raunigk a bisa cu el a dicidi di sali na estado atrobe, pasobra su yiu muhe di 9 aña tabata kier ruman chikito.
Su decision a wordo ricibi cu masha hopi critica pa mundo medico, como cu e ta un riesgo tanto p'e, como pa su yiunan cu ta na caminda.

"Cualkier embaraso di un muhe riba 45 aña, mester wordo considera di riesgo halto, riba 60 naturalmente ta extremo", Dr. Holger Stepan, hefe di departamento di obstetria na Universidad di Leipzig, a bisa prensa.

"E curpa di un muhe di 65 aña no ta diseña pa carga un embaraso, no di un baby, mucho menos di 4", el a bisa.
Raunigk a bisa Bild cu a uza webonan dona, cu a wordo fertilisa y implanta pa un clinica pafo di Alemania, cual solamente tabata exitoso, despues di varios intento.



El a defende su decision: "Con bo mester comporta cu 65 aña?"
"Nan por mira con nan kier", el a bisa, "y mi lo mir'e con ami ta hay'e corecto."❑

BON DIA Aruba

Wilders a atrae multitud di 10 mil hende na rally di PEGIDA



DRESDEN, Alemania (AP) – Mas o menos 10 mil hende a participa na un rally contra Islam na Alemania, caminda e orador principal tabata e politico Hulandes, Geert Wilders.

E grupo Europeanonan Patriotico contra Islamisacion di West, ta conoci pa su acronimo Aleman, PEGIDA, a predeci un multitud di 30 mil hende lo presenta pa un evento semanal na Dresden. Protestanan recien di PEGIDA, no a yega cerca di e 25 mil hende cu e grupo a pone riba pia na januari ultimo, cual e tempo ey a trece preocupacion cu e sintimento anti stranhero lo ta hayando apelacion popular na Alemania.
Polis a bisa cu mas o menos 2500 hende a participa na un protesta contra nan protesta, organisa pa un grupo di aliansa cu ta yama su mes "Dresden liber di Nazi." Corte a prohibi protesta contra protesta di yega den bista of na un distancia cu por scucha nan, di PEGIDA, bisando cu e grupo tin libertad di expresion.

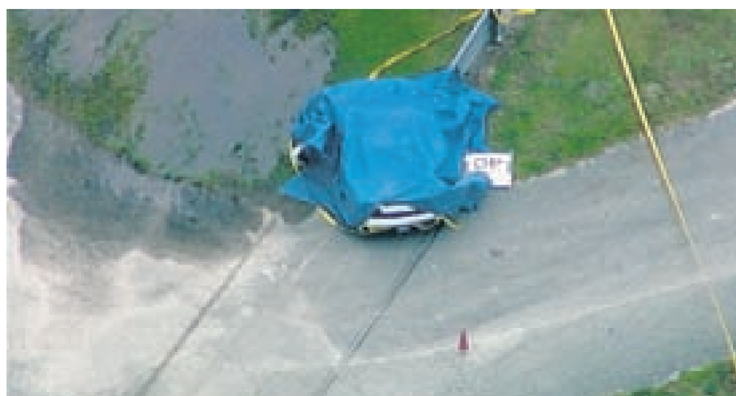
PEGIDA ta planea di participa na eleccion pa gobernador di Dresden, na juni awo, esaki lo ta e prome biaha cu e grupo lo participa na un eleccion. Encuestanan trempan ta mustra cu nan candidato ta patras di esunnan cu ta representa e partidonan politico principal.❑





Homber ta perde su bida den accident di Lamborghini na racetrack na Orlando







ORLANDO, Florida (AP) – Un Lamborghini conduci pa un cliente, na un atraccion di careda di auto exotico na un propiedad na Walt Disney World a accidenta na e vangrail, cobrando bida di e instructor, cu tabata sinta como pasahero den e auto, segun un vocero a bisa dialuna.
Gary Terry tabata un manager di operacion na Exotic Driving Experience na Walt Disney World, y tambe e tabata un instructor profesional, segun Lauren Swoboda, vocero pa Petty Holdings LLC, cual ta opera e atraccion.

"Ayera nos a perde un miembro pa hopi tempo, di nos team di Exotic Driving Experience, oficialnan di compania a bisa den un declaracion. "Nos pensamento y oracionnan ta cu Gary su famia y amigonan. Nos lo haya su falta masha hopi mes."

Tavon Watson di 24 aña, di Kissimme, a perde control di e vehiculo diasabra atardi, cobrando bida di Terry di 36 aña, di Davenport, Florida, segun reporte di polis di Florida.

Watson no a maniobra e vehiculo di hopi poder, riba e pista y e auto deportivo su banda di pasahero a dal na e vangrail, autoridadnan a bisa. Terry a fayece na e sitio mes. Watson a ricibi tratamento pero el a sali di hospital diadomingo mes.

E atraccion ta permiti fanaticonan di careda di auto, sea ta chauffeur of pasahero den autonan di luho manera Lamborghini, Porsche of Ferrari. Pa $200 pa $400, clientenan por core varios buelta cu un instructor profesional sinta como pasahero. E atraccion ta situa pazuid di un di e parkeerplaatsnan di Magic Kingdom.

Un vocero a bisa cu Disney ta manda palabranan di condolencia na tur esunnan envolvi den e accident.

Petty Holdings tin otro atraccion di Exotic Experience na Atlanta, Daytona Beach, New Jersey, Kansas, New Hampshire y Texas.
Exotic Driving Experience hunto cu e otro pista, Richard Petty Driving Experience, tabata di cera na Disney World, e zomer aki, pa otro motibonan.
Swoboda a bisa cu e lesnan di maneho na Exotic Driving Experience na Walt Disney World lo wordo para pa e resto di siman.
E accident ta bou di investigacion.❑



Damanan di Team Cuts&Curves

Prome luga den Ronde van Aruba 2015

Lesa pagina B2



Delegacion di Dam a bay Brasil

Lesa pagina B2

Aruba Summer Music Festival 2015 lo atrae mas turista

Lesa pagina B12



Diamars 14 di APRIL 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-704



Luganan na mundo cu por disparce

Lamentablemente, cambio di clima, keintamento global, destruccion di flora y fauna, falta di consciencia y responsabilidad di e ser humano, entre otro mas factor ta permiti cu dia pa dia mas luga na mundo ta keda na peliger di disparce.

Lesa pagina B16

ATCO y Ecotech certifica pa maneha nos Medio Ambiente



Cu esaki ta demostra cu e tres companianan aki a instala un sistema IMS (Integrated Management System), cu ta consisti di un sistema di maneho pa cu calidad, siguridad y medio ambiente.

Lesa pagina B8

Cuida bo mascota

Hendenan cu tin mascota na nan cas y ta laga diferente tipo di obheto tira rond mester tin mas cuidou, pasobra e bestia por caba malo. E cas recogi ta un manera di preveni cu e mascota ta come obhetonan peligroso.

Lesa pagina B10





Damanan di Team Cuts&Curves

Prome luga den Ronde van Aruba 2015

ORANJESTAD - Den e anochi di diabierna 10 di april manece diasabra mainta 11 di april a tuma luga e di 23 edicion di Ronde van Aruba 2015. Pa 10:45 di anochi a cuminsa saca e participantenan den un orden cu a wordo stipula di antemano.

E meta di e careda aki ta pa core un total di 75km rond di Aruba, cuminsando y terminando na Marinierskazerne. Por scoge pa core esaki individualmente, cu un otro persona of den grupo di 4, sea ful homber, combinacion di homber y muhe, of un grupo di dama so.

E aña aki a participa un total di 11 ekipo di dama. Asina aki tambe Cuts & Curves a cera nan team pa participa cu e careda unico aki. Mirla Passchier, Mandy Lopez, Judesca Briceno y Judelca Briceno ta coredonan cu experencia y a dicidi pa e biaha aki participa cu un ekipo di Dama. Team Cuts & Curves a start 1:13 di mainta cu un pickup cu yen di animo maneha pa chauffeur Desmond Lopez cu coach Rafeli Croes. Cu musica riba dak y e gana pa core, e damanan aki a cuminsa nan reto pa core rond di Aruba den oranan di marduga. E prome biaha cu cada uno mester a core a bay basta bon marcando un bon tempo riba cada distancia. E di dos biaha cu mester core ta uno mas duro como cu ya e spiernan a fria y cansancio ta hunga un rol. Asina aki mes, e damanan aki no a laga esaki kibra nan y a sigui pusha, coriendo sin stop yegando Kazerne den un tempo total di 6 ora y 39 minuut.



Diasabra anochi a tuma luga entregamento di premio y akinan e damanan a ricibi e noticia cu nan a sali na di prome luga den e categoria di Dama Estafette. Un momento sigur di orguyo, cu despues di ta riba pia pa tanto ora, despues di simannan di preparacion y dedicacion, a sa di yega den un tempo bon terminando na prome luga den nan categoria. E di dos ekipo di Dama a drenta den un tempo di 6 ora y 44 minuut siendo cu e ekipo na di tres luga a drenta den un tempo di 6 ora y 50 minuut.

Cuts & Curves ta sumamente contento y orguyoso di nan ekipo y ta manda felicitacion pa tur cu a participa. Danki na tur cu di un manera of otro a forma parti di e experencia aki sin laga afo e apoyo ricibi banda di caminda den oranan di marduga.❑

Delegacion di Dam ta competi na e Pan-American Senior International Draught Championship

ORANJESTAD - Recientemente un delegacion di Aruba den e deporte di dam a sali pa e pais di Brazil unda nan lo competi den e 18 edicion di e Pan-American Senior International Draught Championship.

E competencia di dam ta un clasificacion mundial pa e Campeonato Mundial Internacional den e categoria di Senior den 2015. E campeonato Panamericano di dam lo tuma luga na e ciudad di Sao Paulo riba e dianan 12 pa 19 di april. E delegacion di Aruba ta consisti di e hungadonan Henry Knepa y Rolin Croes, mientras como coach lo fungi Sr. Octavio Croes.

E paisnan participante na e Panamericano ta Paisnan cu ta participa ta Costa Rica, Curaçao, Guadeloupe, Haiti, St.Maarten, Sto. Domingo, Surinam, Trinidad & Tobago, Merca, Aruba, y Brazil mes."Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e biahe di e delegacion di Arubano di dam," segun e delegacion. ❑





ORANJESTAD – Atleta Breell lo participa intensivamente pa su cualificacionnan na Florida. Digicel Aruba, un biaha mas ta duna sosten na deportistanan y e biaha aki ta keda cerca di cas, dor di aporta na adelanto y sosten di su propio trahado Quincy Breell.

Quincy Breell condecora como "Good Will Ambassador" di Digicel

Quincy no ta un desconoci den e mundo di deporte, e ta poseedo di record nacional desde 2013 den Horizontal Jump, cu un record impresionante di 7.50 meter.

Quincy Breell lo ta den preparacion pa "Juegos Panamericanos" na Toronto, Canada na Juli. Den su carera e la termina na di tres luga durante e Campeonato Nacional na Hulanda. El a conkista e premio maximo na Cartagena y a termina na di 7 luga for di 18 participante durante e campeonato CAC Mexico.

Actualmente e atleta ta den preparacion intensivo bao di guia di un Elite Coach pa su participacion e aña aki na e Weganan Panamericano na Toronto, Canada. Esaki lo ta e trampolin pa yega na clasificacion pa e proximo weganan olimpico.

Digicel ta orguyoso di tin Quincy Breell como embahador di Digicel y ta deseo di Digicel Aruba pa por conta cu mas di e atletanan aki den su portofolio, yudando asina y aportando na Aruba su deporte y su bienestar.

Quincy Breell lo ta biahando pa Florida y lo permanece den training intensivo pa e cualificacionnan den juli. Digicel Aruba ta desea Quincy Breell tur clase di exito, nos ta orguyoso di bo logronan.❑

Ultimate Taekwondo Cup 2015


















Diasabra ultimo a tuma luga e prome clasificacion pa e Best of the Best na e di 6 Ultimate Taekwondo Cup 2015. Un total di 5 scol di Taekwondo a participa y a haci cu e evento tabata exitoso. For di e chikitinnan te cu e seniornan tabata tin diferente pelea pa mira.

Esaki tabata e caso tambe cu e fanaticonan kendenan no por a keda sin apoya e atletanan. For di 10'or y 34 di mainta a cuminsa cu e prome pelea cu a bay entre Dustyn Quandus di Noord Taekwondo Center y Judilanne Kelly di Stichting Tiger Taekwondo Academy y Dustyn Quandus a logra di gana e pelea aki.

Continua riba Pagina 4

BON DIA Aruba

Taekwondo

























Continuacion di Pagina 3

E di 6 Ultimate Taekwondo Cup 2015 a score grandi mirando e resultadonan di dia. Elysee Jean di Stichting Tiger Taekwondo Academy a bin ta gana for di Micheal Noel di Brazil Taekwondo Stichting pa 1 punto den e ultimo minuutnan. Un pelea cu bastante accion pa mira e dos juniornan aki bataya contra di otro. Despues di e dos categorianan, cos a bolter completo den Centro di Bario Brazil.❑



Kyra Hoevertsz

Ta logra 2 medaya di oro den Campeonato Nacional di Merca di Synchro

MORAGO, CALIFORNIA, Merca - Durante e campeonato nacional mas importante di Merca den e deporte di landamento sincronisa, cu a tuma luga na e ciudad Morago, California, e atleta di Aruba Kyra Hoevertsz a logra bay cu e titulo maximo den dos evento. Kyra a logra dos medaya di oro den e categoria "junior", tanto den evento ekipo, como pa e ekipo combo.

Tur atleta den e deporte di synchro ta prepara henter aña pa e evento aki, cu ta e culminacion di lunanan di entrenamento intensivo. Solamente esunnan miho ta participa na e campeonato nacional. Pa medio di







campeonatonan clasificacion cu ta tuma luga prome, cada atleta mester logra e derecho di participa na e Campeonato Nacional, yama oficialmente e "U.S. National Synchronized Swimming Championships".

Manera ta conoci, Aruba tin su atleta Kyra Hoevertsz, di nivel halto den e deporte di landamento sincronisa cu ta biba, bay scol y entrena na Merca y cu durante e aña escolar ta competi pa nan Club.
Kyra Hoevertsz a participa cu su club "Walnut Creek Aquanuts" den e categoria Juniors. Kyra mester a competi prome den e parti tecnico esta e "figuranan tecnico", caminda e mester a enfrenta no menos cu 151 otro competido. Na final Kyra a termina na di 17 luga.
Kyra su siguiente evento tabata e ekipo, hunto cu 7 otro compañera di su club. E ekipo di Walnut Creek Aquanuts a drenta e ronda final na segundo luga, net tras di nan eterno rivalnan di Santa Claa Aquamaids, pero den e final nan a presenta nan rutina asina bon, cu nan a sa di logra e punto di mas halto, terminando pues na prome luga y ganando e medaya di oro!

Pa Kyra tabata tin mas evento riba e programa. Riba e ultimo dia di e competencia, Kyra a participa den e evento "Combo", cu ta un rutina masha creativo cu ta combina tur e eventon-



an di e deporte den uno. Solo, duo, y tur landado hunto den varios combinacion ta haci e ekipo "combo" hopi gusta pa publico. Ta landa e ekipo "combo" cu 10 atleta, pero tin hopi libertad den e coreografia. Cu un rutina cu a expresa "aliens", e ekipo di Walnut Creek a logra sali na prome luga, ganando asina otro medaya mas di oro pa Kyra.

Mirando atras AZB ta hopi orguyoso di e atleta aki di Aruba cu den esunnan grandi di Merca ta logra gana medayanan di oro! Pa Kyra e temporada pa competi pa su club na Merca a termina y awor e ta bay prepara su mes pa bay landa un duo hunto cu Anouk Eman, pa representa Aruba na competencianan internacional. Na luna di juli nan lo participa na e Weganan PanAmericano cu lo tuma luga na Toronto, Canada. Despues di e competencia aki, tambe na luna di juli, nan lo participa na e "World Championships", na Kazan, Rusia.
E ultimo competencia aki ta di gran importancia pa e duo aki, pa asina tin





un idea di e rango mundialmente. E duo tin nan bista ariba e Weganan Olimpico, y pa yega asina leu mester clasifica entre e miho 24 di Mundo! "Hopi exito na Anouk y Kyra y un palabra di pabien pa e resultadonan cu nan a logra," e federacion ta indica.❑





Aruba Bank a contribui na Compleho Deportivo Frankyn Bareño

ORANJESTAD - Diabierna a tuma luga apertura di Compleho Deportivo Frankyn Bareño, cu a conta cu Aruba Bank como un partner hopi orguyoso pa ta parti di un proyecto asina bunita y desaroyonan positivo den districto di Piedra Plat.





Aruba Bank a celebra e ocasion special hunto cu e tremendo grupo di amantenan di deporte, cu a realisa un trabao fabuloso na e veld di futbol y mester ta hopi orguyoso di e facilidadnan cu nan ta presenta na comunidad di Aruba.

Ta cu placer Aruba Bank ta sigui contribui cu nos isla, unda cu e sentimentonan di responsabilidad pa pone di nan parti na desaroyonan cu ta hunga





un rol social positivo den nos comunidad ta biba den cada miembro di e personal y gerencia di e banco.

Celebrando 90 aña como un miembro activo di e comunidad di Aruba, Aruba Bank como partner di diferente instancia ta sigui duna bek na nos comunidad cu demostra e banco nan apoyo pa generacionnan largo. Esaki ta un contribucion na deporte y desaroyo di hubentud cu sigur tin su luga importante den nos comunidad

Aruba Bank ta desea e lidernan di Compleho Deportivo Frankyn Bareño, tur deportista cu lo haci bon uzo di e facilidadnan, amantenan di futbol y deporte en general cu nan disfruta hopi y haci bon uzo di e compleho.❑





BON DIA Aruba

Cacho a ataca motociclista

SERO BLANCO -Diasabra anochi laat na Seroe Blanco un motociclista pasando e crusada bayendo ariba direccion pa su cas ta haya su mes envolvi den un accidente. E ta dal abou cu su motorcycle y e ta keda herida. Patruya di trafico di biaha a acudi na e sitio y ta topa cu e motociclista herida cu basta dolor.



Segun su version, cacho a sali bula for di un cura di cas na e crusada y a atake. Un habitante cu a mira y a scucha e zonido a duna di conoce cu berdad nan tin basta problema cu cacho na e skina di cas cu ta bula cura constantemente pa ataca hende. Ambulance a acudi na e sitio y e personal medico a atende cu e victima y a transporte pa hospital pa atencion medico.❏





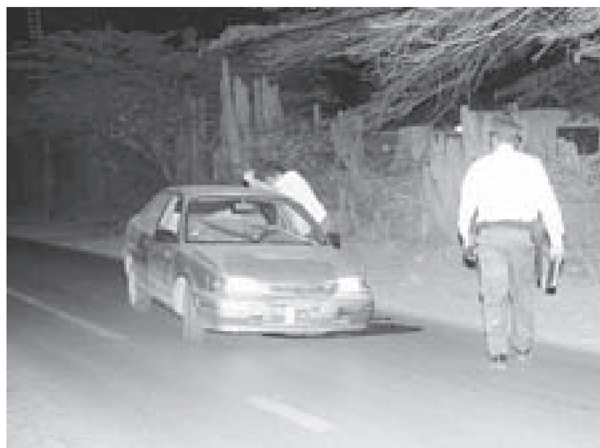
Homber bou influencia ta ocasiona accident



PARADERA- Diabierna anochi algo prome cu 10'or y mey, habitantenan di Paradera cu ta biba den cercania di e Santana ta scucha un zonido basta fuerte. E zonido ta procedente di un dalmento di auto.

Habitantenan ta bati alarma y un patruya di polis ta wordo manda cu urgencia na e sitio. Na yegada di polis nan ta topa un accident, cu basta daño material, un chauffeur bou influencia y un persona levemente herida.







Un Kia cora tabata bayendo direccion panort na momento cu un Toyota Tercel, maneha pa un cabayero tabata biniendo di panort ta hala na su man robes y ta dal contra e Kia Rio cora cu tabata biniendo di pazuid bayendo panort. E impacto ta laga un persona levemente herida. Personal medico di ambulance a trata e persona na e sitio. Na prome instante e agente policial a bay pa haci test di alcohol cu e chauffeur di e Tercel cu tabata bou influencia, pero e chauffeur a nenga rotundamente pa haci un test di alcohol y a prefera pa polis detene.❏





Motociclista herida despues cu auto a sali su dilanti



SAVANETA- Riba caminda di Savaneta diadomingo marduga na un T-weg chauffeur di un Chevrolet spark a subi crusada na momento cu un brommer ta biniendo for di noord direccion zuid. E motociclista a dal riba e auto. E impacto tabata fuerte cu e persona riba e brommer a resulta herida y tabata benta abou kehando di dolor.

Polis y ambulance a acudi na e sitio. Personal medico di ambulance a atende cu e victima cu tabata benta abou. Despues di a duna e prome auxilio e victima a wordo transporta pa hospital. Polis a tuma tur informacion di e dalmento y a constata cu e chauffeur di e auto a sali dilanti di e brommer, ambos vehiculo a keda kibra.❏





Ladron a forsa bentana di cas

PAVIA — Central a manda Polisnan na Pavia pa un kiebro. Na e sitio Polis a topa cu e homber K. kende a bisa cu e tabata pafo, ora cu el a tende e cachonan blaf. Mirando e ora, el a bay controla y a mira dos homber na cas di e bisiña. Ora cu nan a mira e persona, nan a core bay. E no por a mira descripcion di e auto. E cas ta di subrina y e cas ta bashi pa dos siman caba. Ora cu Polisnan a controla, nan a mira cu e desconocinan a forsa un bentana. K, lo pone e doño na haltura. ❑

Ladron ta kibra bentana di auto

POS CHIKITO — Central a manda Polis na un cas na Pos Chikito na haltura di J.R. Take Away pa kiebro den un auto. Na e sitio, Polis a papia cu e homber J.C, kende a bisa cu desconocinan a kibra e bentana parti robes di e auto. Nan a reboltia den e auto. Polis a tuma e keho. ❑

Dos hoben atraca cu arma di candela

SAN NICOLAS — Central a manda Polisnan den Amazonestraat pa un caso di ladronicia. Na e sitio, e mucha homber G, a bisa cu hunto cu un amigo, nan a bay Pacifico Restaurant pa cumpra cuminda. Nan a bay riba bicicleta. Despues nan a bay na cas di un amigo den Amazonestraat. Na caminda nan a wordo atraca pa un grupo di tres mucha homber y un mucha muhe. Un di e mucha homber nan tabatin un pistol y a pidi e bicicletanan. E mucha homber nan a bay cu e bicicleta nan. Central pone e caso den man di atraco Team. Departamento di ayudo na victima a wordo poni na haltura. E muchanan a wordo hiba warda y nan mayornan a wordo yama na telefon pa presenta na warda.❑

Trio ta laga auto horta den mondi

SAN FUEGO — Central a manda Polis di Santa Cruz, den bisindario di San Fuego, pa un auto laga atras. Na e sitio, e habitante a bisa cu el a mira un Toyota Yaris cora y un Chevrolet Celta blauw, core drenta cu velocidad halto den mondi. Den e autonan tabatin tres persona. Un di e homber nan ta color scur y e otronan ta color cla. El a bisa cu solamente e Celta a bay bek cu e tres personanan. Patruya a mira e Toyota Yaris A-56163.E bentana patras di e auto tabata kibra y por a mira cu e waya nan bou di stuurwiel ta kibra. Den e auto, Polisnan a mira un otro number A-20221. Esaki ta registra riba un Chevrolet Corsa color di plata na Antiguaweg. Takelwagen a bin na e sitio y a hiba e auto warda di Balashi. Mas despues den oranan di mainta, e doño di e auto a duna keho cu nan a horta su auto. Polis a bisa su persona pa e bay na e departamento di Joyriding. ❑

Turista Venezolano ta haya cu el a wordo mal atende

PALM BEACH — Central a manda Polisnan na un restaurant na unda un turista a wordo menasa cu cuchiu. Na e sitio, Polis a papia cu un testigo, kende ta bisa cu tabatin un problema entre un turista Venezolano y un waiter. Durante e problema e waiter a saca un cuchiu y a menasa e turista. Polis a papia cu e waiter, kende a bisa cu e no a saca ningun cuchiu, pero un habrido di boter color preto. Segun e waiter a bisa cu e Venezolano no tabatin pasenshi pa warda riba su beurt pa wordo yuda. E homber a bira onbeschoft y a insulta su persona, y pa motibo di esey el a reacciona. Dado momento e homber a bay riba dje, y el a sinti su mes menasa. Pa motibo di esey, el a coy e habrido di boter, no pa uzo contra e homber, pero pa tene di dje. Despues di un rato e Venezolano a bisa cu e homber no kier yuda su persona, y a trata su persona fresco y onbeschoft. Pa motibo di esey el a rabia y a bay riba dje. E manager tambe a bin na e sitio, y tabata kier pa e problema keda interno. Polis a papia cu tur esunnan na e sitio y nan a duna dispensa na e turista Venezolano. E turista a acepta e dispensa di e waiter, pero no ta haya bon e manera cu e waiter a trata su persona. Tur a mustra comprension. E manager lo bay papia cu e waiter pa evita sorto di incidente asina bolbe tuma luga. ❑

Polis ta detene chauffeur burachi

SANTA CRUZ — Central a manda Polisnan na haltura di Video na Santa Cruz, ta mira un pickup blanco Hyunday Getz, coriendo pa zuid. Yegando na e crusada na haltura di Botica Central, Polis a mira e auto coriendo completamente riba su banda robes ya cambia su direccion bayendo pariba. Pa motibo di esey e no a duna preferencia na un auto cu tabata biniendo y casi a causa un accidente frontal. Polisnan a detene e chauffeur H.J.F, coriendo bou di influencia di alcohol. A hiba warda di Santa Cruz, na unda el a keda cera pa investigacion. ❑

Turista chauffeur bou di influencia di alcohol

KIBAIMA — Central a manda Polis na e caminda di Tanki Flip pa Kibaima, na haltura di Mundo Nobo Supermarket na Santa Cruz. Aki a haya e yamada cu un auto Toyota Hiluz blanco A-38095 ta core iresponsabel. Na yegada banda di Veld di Winston, polis a logra para e chauffeur cu a resulta di ta un turista Venezolano. Polis a mira cu e chauffeur tabata fuertemente bou di influencia di alcohol, mirando cu e tabata papia cu lenga pisa. Pa tal motibo, el a keda detene y hiba warda di Santa Cruz. Na warda el a supla 375 y a paga un boet di 500 florin. ❑

Bomberonan a domina candela di mondi







PRIMAVERA - Diadomingo atardi dos unidad di bombero a keda despacha pa area di Verano. Aki nan ta bin topa cu un candela grandi di mondi patras di un cas y e huma tabata un molester pa esunnan di Primavera y bisindario.

Na yegada di bombero patras di e cas, nan a constata cu sushi lo a wordo pega na candela patras di un cas cu consecuencia cu e vlamnan a cana bay den mondi y pega esaki tambe na candela. Di biaha e bomberonan a actua pa asina evita cu e candela sigui haci mas daño.❑

ATCO y Ecotech certifica pa maneha nos Medio Ambiente

Un di e poco companianan den e region Caribense cu e certificacion aki



ORANJESTAD - ATCO Concrete Products N.V., Ecotech N.V. y ATCO Aruba N.V. ta certifica awor pa SGS (Société Générale de Surveillance) pa ISO 9001, Ohsas 18001 y e certificacion nobo di ISO 14001.

Cu esaki ta demostra cu e tres companianan aki a instala un sistema IMS (Integrated Management System), cu ta consisti di un sistema di maneho pa cu calidad, siguridad y medio ambiente. E sistema ta percura pa na un forma consistente y duradero den nan servicio, cu ta cumpli cu exigencianan di e cliente y di leynan y reglamento.



A desaroya e normanan (ISO) pa cu calidad, siguridad y medio ambiente pa yuda negoshinan yega na bon maneho, liderazgo y pa continuamente evalua y optimalisa funcionamento. Tin un certificacion ISO naturalmente no ta un garantia pa exito. Certificacion ISO ta un instrumento cu un alcance grandi, un yudansa pa optimalisa y mehora e organisacion. E ta keda naturalmente na e organisacion pa uza e instrument aki y probecha di dje.

ATCO Concrete Products N.V., Ecotech N.V. y ATCO Aruba N.V. ta companianan progresivo riba tereno di productonan di concret, recogemento di desperdicio y transporte pisa. E empresanan ta subsidiario nan di Meta Corp. E logro di tres certificacion aki ta un paso importante den direccion di mas profesionalismo y sostenibilidad di e companianan y ta conecta directamente cu e vision y mision di Meta Corp. E maneho di Meta Corp ta orienta riba hancra mehoracion continuo riba tereno di calidad, siguridad y medio ambiente den e e tres companianan.



Den e sistema di maneho IMS di e tres companianan por midi e funcionamento riba tereno di calidad, siguridad y medio ambiente, ademas por midi e rendimento financiero continuamente. Pa cada proceso a defini "Key Performance Indicators" (KPI, indicadornan clave di funcionamento) cla, midi periodicamente. Pa e implementacion di e procesonan IMS, e companianan a uza e servicionan di QESH Training & Consultancy N.V. na Aruba.
"Esaki ta pas perfectamente cu e introduccion di Good Corporate Governance y e maneho pa cu performance management di Meta Corp y e companianan. Nos kier mira un bon maneho y e funcionamento di nos companianan como un unidad, unda cu e tareanan, facultadnan y responsabilidad nan ta bon structura," asina Ing. Robert Carrasquero, Chief Operations Officer di Meta Corp a splica cu un sonrisa di satisfaccion riba su cara. "Nos mes tabata convenci di nos calidad y e obhetivo continuo pa introduci mehoracion. Pero e ta bon cu esaki awo ta regla den nos procesonan IMS y cu e ta confirma pa un auditor externo y cu e ta di opinion cu nos ta riba e nivel desea".
Di acuerdo cu Ing. Robert Carrasquero, e companianan a prepara y implementa e procesonan pa cu e IMS pa tur departamento den e organisacionnan. E vigilancia y midimento di e acuerdonan haci (KPI) y e mantencion di e rapportnan di keho y accidentenan ta tuma luga durante di e asina yama "Synergy meetings". Ta midi satisfaccion di cliente regularmente, "e aprecio di nos clientenan pa cu nos servicio a aumenta", pero semper nos por miho y nos ta consciente cu esaki lo ta un proceso continuo, unda cu e procesonan IMS ta e



forma e base pa e progreso di un bon resultadonan di e negoshi," Ing. Robert Carrasquero a bisa.

Ta importante señala cu e tres certificacionnan di ISO ta yuda identifica y optimalisa procesonan relevante. Asina gerencia tin un instrumento di ayudo na nan disposicion pa maneha e organisacion.
Procesonan y structuranan awor ta cla den henter e organisacion, bao di cua ta cay structuranan di comunicacion, tareanan, competencianan y responsabilidad nan.



Companianan cu un certificacion asina ta sigur di por aumento di eficiencia, cu por resulta den reduccion di gastonan. Por logra detecta y identifica problemanan y riesgonan na tempo, cu ta haci posibel pa tuma accion pa preveni foutnan den futuro. E cliente y satisfaccion di cliente ta central; por optimalisa satisfaccion di cliente. Certificacion ISO ta trece cu ne un imagen positivo di e empresanan, tanto localmente como internacionalmente.
E acercamento flexibel, traha na midi pa ATCO Concrete Products N.V., Ecotech N.V. y ATCO Aruba N.V. ta haci posibel pa e companianan funciona mas sostenibel, pa eherce mehoracion di calidad y productividad, pa baha e riesgonan di compania y medio ambiente, controla y tin un reaccion mas lihe pa cu peticionnan di clientenan. E tabata un proyecto cu un duracion di mas di un aña, e companianan ta orguyoso cu e resultado logra, pero ta realisa tambe cu esaki ta un di e pasonan den direccion di sostenibilidad.❑

Cu un Ronald McDonald's Tour

McDonald's ta celebra 30 aña na Aruba





ORANJESTAD - Arcos Dorados, e frankesa di McDonald's mas grandi na mundo, cu ta opera den Latino America y den Caribe, a anuncia un grandioso celebracion pa e 30 aniversario di McDonald's na Aruba.

Lo enfoca riba e presencia di Ronald McDonald's y lo core rond Aruba, di punta pa punta, riba Diahuebs 16 di april, bishitando tur restaurant di McDonald's situa na Sero Blanco, Sta Cruz y Palm Beach. Tur mucha por pinta nan cara mientras e mayornan lo celebra cu un pida bolo.

E Ronald McDonald's Tour Aruba ta inclui un bishita na McDonald's Sta Cruz entre 12'pm pa 1'pm, mientras lo canta "Happy Birthday" cu bolo rond di 12.45'pm. E tour lo continua pa McDonald's Palm Beach pa 1.30'pm - 2.30'pm mientras cu eynan corta bolo pa 2:00'pm. E tour ta termina na McDonald's Sero Blanco pa 3'pm y 5.30'pm mientras cu e cantamento di Happy Birthday lo sosode pa 4:45'pm.

"Nos ta hopi orguyoso di celebra 30 aña di servicio pa cu e comunidad local y e famia grandi di Aruba. E gran logro aki nos ta comparti hunto cu e famia di Arcos Dorados y McDonald's, incluyendo e comunidad cu semper a sa di apoya nos pa por ta awe e restaurant di cuminda rapido faborito di tur famia na Aruba", asina Fabian Lantinga, Operation Supervisor di Arcos Dorados Aruba a comenta.

E prome restaurant di McDonald's na Aruba a habri su portanan dia 4 di april 1974 y tabata situa na Playa. Actualmente, tin tres restaurant di McDonald's riba nos isla, situa den area di hotelnan High Rise na Palm Beach, otro na Santa Cruz y e ultimo na Sero Blanco y ta conta tambe cu un McDonalds Dessert Center na Paseo Herencia.

Pa mas informacion di McDonald's na Aruba por bishita www.mcdonaldsdwi.com of "like" nan pagina di Facebook di McDonald Aruba. Pa obtene mas informacion di Arcos Dorados bishita www.arcosdorados.com .

Arco Dorado ta e frankesa mas grandi na mundo di McDonald's den termino di benta den tur sistema y den cifranan local. E compania ta e cadena di restaurant di servicio rapido (Fastfood) mas grandi den Latino America y den Caribe. E ta posee e derecho exclusivo di opera y otorga frankesa nan di McDonald's local den 20 pais y teritorio de Latino America y Caribe, incluyendo Argentina, Aruba, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Corsou, Ecuador, Guyana Frances, Guadalupe, Martinica, Mexico, Panama, Peru, Puerto Rico, St. Croix, St. Thomas, Trinidad y Tobago, Uruguay y Venezuela.
E compania ta opera y frankesa un total di 2.121 restaurant di McDonald's cu mas di 95.000 empleado cu ta atende cerca di 4,3 miyon di cliente diariamente. ❑

Tropical Bottling Company ta lansa "contour bottle lable"

Coca-Cola ta celebra 100 aña di un icono Mericano





ORANJESTAD - E logo y imagen di Coca-Cola ta entre e marcanan cu ta mas reconoci mundialmente y hasta e asina yama "contour bottle", di un diseño unico y patenta, a bira un icono Mericano cu ta distingui su mes y ta trece recuerdonan placentero cerca hopi hende di nan hubentud y celebracion.

Riba dia 16 di november 2015, e boter di Coca-Cola ta celebra su di 100 aña. Añadiendo un toke special na e celebracion aki na Aruba, Tropical Bottling Company a celebra siman pasa e "rollout" di e edicion limita di e "contour bottle label" riba tur nan boternan di Coca Cola di 12 ons y 2 liter.

A lansa Coca-Cola na Merca den siglo 19 como un "soda fountain drink", pero cu su popularidad creciendo rapidamente, e compania a dicidi cu a bira tempo pa emboteya e bebida. Despues di lansa e prome Coca -Cola den boter di glas na 1899, masha lihe despues e competencia a cuminsa imita e boternan aki. E solucion cu "The Coca-Cola Bottling Company" a bin cu ne tabata ingenioso pa e tempo ey y lo a duna nan bastante opcion pa scoge for di dje. Na 1915, nan a reta companianan di produccion di glas rond Merca pa desaroya un boter asina diferente cu ta reconocibel, hasta ora mishi cu ne den scuridad of ora mira esaki benta of kibra riba vloer.
Inspira pa e liñanan y forma di e bonchi di cacao, e compania Root Glass Company di Terre Haute, Indiana a desaroya un concepto cu a bira e boter di Coca-Cola. Ehecutivonan di e compania a pidi tambe pa e boter ta di e color cu nan a yama "Georgia Green" como un homenahe na e estado Mericano unda a funda The Coca-Cola Company. Apenas un aña despues, esta na 1951, e boter di Coca-Cola tabata asina bon conoci na Merca cu e "contour bottle" a ricibi status di "trademark". El a bira un icono di Pop Culture. A yama e boter "hobbleskirt bottle" pasobra e tabata parce e "trend" di moda di añanan 1920.
Ora na 1960 e prome Coca-Cola den bleki a wordo lansa, a inclui e diseño di e contour bottle riba e bleki pa consumidornan sa cu ta e mesun producto. E contour botter di plastic di 20 ons a wordo lansa na 1993. Na 2005 Coca-Cola a introduci un contour bottle di aluminium.
"Aki na Aruba nos no ta produci e refresco den boter di glas mas, pero si den boter di plastic, uzando e mesun diseño y forma cu lo bo haya esaki na cualkier parti di mundo. Nos mes ta produci e boter di plastic y nos mes ta emboteya tambe", asina Willeke Kok, Brand Manager na Tropical Bottling Company a duna di conoce.
"E diseño ta den cuadro di e logo di 100 aña di Coca Cola Contour Bottle y tin e mesun frase di Live the Caribbean ariba pa clientenan sa cu e ta produci localmente. E unico diferencia ta cu e no tin e strepi geel di custumber", asina Willeke Kok a splica.
Tropical Bottling Company ta existi desde inicio di siglo 20 y ta e emboteyado y tin e frankicia di Coca Cola y su demas productonan pa Aruba. Su historia rico ta bay bek te na e di dos guera mundial, ora cu e tabata e unico compania pa bende refresco cu e personal militar di Merca y aliadonan staciona na Aruba.
Na aña 1948 famia De Veer a cumpra e compania over, cu na un principio tabata situa den e edificio di Ritz, despues riba LG Smith Boulevard unda te awe ta nan Carry Out y pa awor nan ta den nan planta grandi y moderno situa na Balashi.
Tropical Bottling Company ta e prome compania den Caribe pa cuminsa emboteya paketenan di 2 liter di Coca Cola. Awendia e compania ta reconoci como esun di mas grandi den e industria di refresco. Desde aña 2014, siendo un compania responsabel y consciente di nos medio ambiente, a cambia boternan di plastic di nan productonan pa uza menos plastic, tapaderanan mas chikito y cu label mas eficiente.❑

Cuidou cu loke bo mascota ta guli

Hendenan cu tin mascota na nan cas y ta laga diferente tipo di obheto tira rond mester tin mas cuidou, pasobra e bestia por caba malo. E cas recogi ta un manera di preveni cu e mascota ta come obhetonan peligroso.



Na un cas tin hopi cos cu aparentemente no ta ofensivo, manera mea, bala di tennis, mop, papel higienico of saco di plastic. Pero ora e obhetonan aki yega na e snuit di un cacho of pushi cu ta gusta haci wega, e cosnan aki por causa mas cu un problema. E accidentnan di mascotanan cu ta guli cosnan straño ta algo hopi comun di loke hendenan por kere. Weso di galiña, palonan di saté of simia di frutanan cu ta tentacionnan peligroso pa e mascota, y esaki ta bin pa su holo agradabel y sabor. Pero tambe nan por guli bateria, clabo di reihi, panty of jockey, entre otro.

Mascotanan ta guli obhetonan

"Un biaha nos tabata tin un cacho cu a guli dos moneda, un tapushi di maishi y un popchi," dokter Cesar Cabrejo di e clinica veterinario di e Universidad di De La Salle a comenta. E accidentenan aki ta mas frecuente den cachonan, specialmente cachonan entre cuater y seis luna di edad. "Nan ta descubriendo su cas nobo y hopi obheto ta causa nan curiosidad," dokter Luisa Fernanda Lopez a splica, kende ta dokter di e hospital veterinario di Universidad di Antioquia.

Pa un pushi guli algo ta menos comun, pero ora cu esaki presenta ta relaciona cu hilo of lana. E pushinan ta gusta hunga cu e materialnan aki y e riesgo t'ey cu nan ta guli e hilo completo incluso e hangua.

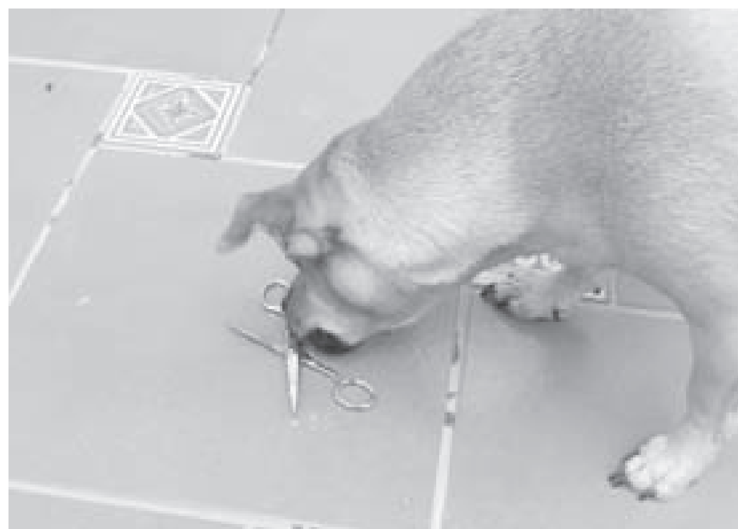
Obheto cu no ta core

Sea cu e obhetonan ta rondo of hancho, esakinan por crea un problema den e stoma of tripa di e mascota. "Si e mascota no por saca e obheto den su pupu esey ta un problema hopi serio," Lopez ta sigura. E obheto por tapa e tripa y si e tin punta skerpi e por perfora e tripa.

E sintomanan por lo general ta sacamento, perdida di apetit, diarea y sin gana, pero no semper e sintomanan aki ta presenta di biaha. "Un biaha nos tabata tin un bull terrier cu a guli tres simia di mango y su doñonan a tuma nota di esaki dos siman despues," Lopez ta sigura.

No solamente pa curiosidad nan ta guli cos, sino tambe pa nan estado di animo. "Ora un mascota adulto ta come obhetonan no adecua, normalmente e ta asocia cu un tendencia di e ansiedad. Bestianan di rasa manera pitbull, labrador y bull terrier ta esunnan cu ta presenta mas e incidentenan aki," Lopez ta splica.





Den caso di e bulldognan e problema ta complica pa un caracteristica particular di su anatomia, "nan ta tarda hopi mas cu otro cacho pa saca e material for di nan sistema y por ta mas dificil expulsa e cosnan straño," e veterinario Lopez ta comenta.

Cachonan sin memoria

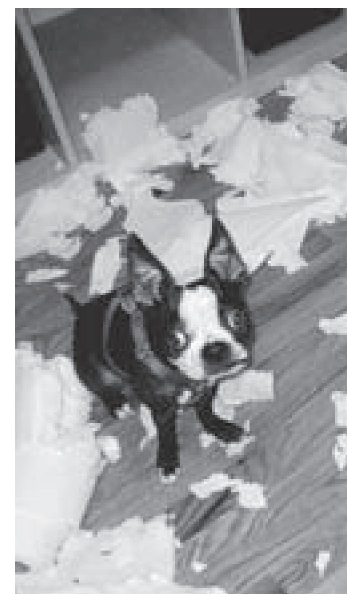
Algun hende ta kere cu e cacho, despues di pasa pa un operacion pa saca di dje un obheto di su organismo, a siña su les y no lo bolbe haci esey, pero no. Un labrador a yega di guli un mea y e veterinario Cabrejo a opera e cacho pa saca e obheto. "Pero ora cu e doñonan a bin busca e labrador, nan a yega cu un saco di mea. Esaki a cay abou y e cacho a bolbe guli nan," segun e veterinario.



Esaki ta pasa pasobra ora di seda e cacho pa e operacion, pero e cacho no ta relaciona cu esaki a pasa pa motibo cu el a haci algo cu e no mester a haci.

Preveni miho

Mantene e cas na orden ta e prome pasa pa preveni tipo di accidentnan cu mascotanan por guli algo y bira malo. Cera e saconan di sushi bon pa asina e mascotanan no tin acceso na e contenido, piki pañanan cu ta tira rond, no laga cosnan di hunga chikito cu por yama e atencion di e mascota, y dispone di un espacio special y sigur pa cu e bestia por circula ora cu e ta su so. E educacion ta hunga un papel hopi importante, unda cu mester siña e mascota desde cu nan ta chikito kico nan no mag di haci. Finalmente si bo ta bay cumpra un cos di hunga of bala, tene na cuenta di su tamaño pa cu esaki no ta posibel pa e mascota guli.❑







Desaroyo pa Turismo

Mudamento pa Barcadera ta trece desaroyonan hopi positivo

ORANJESTAD - Director suplente di Aruba Ports Authority (APA) Sr. Humphrey Tromp a duna indicacion cu APA ta actualmente den momentonan crucial mirando tur e desaroyonan cu tin tanto pa loke ta turismo crucero como tambe barconan di carga.

Sr. Tromp a splica cu e mudamento di e area di cargo pa Barcadera ta habri diferente posibilidad pa Oranjestad, unda ya caba tin varios plan y ta den combersacion cu e diferente partidonan e.o. Gobierno pa asina aki discuti kico ta loke lo wordo desaroya na Oranjestad.

Mudamento tabata necesario

Manera wordo indica ta cu e mudamento pa Barcadera tabata necesario, mirando cu e barconan crucero ta birando mas grandi y ta asina cu actualmente APA por acomoda 3 barco grandi so, si condemn e parti di cargo y tambe e dos inner haven por pone barconan grandi na dje. Mester mira cu e mudamento pa Barcadera tabata un necesidad aparte di haci uzo di Aruba como hub den a parti di carga, pa e desaroyo pa haci waf na Oranjestad exclusivamente pa crucero.

Prepara pa barconan grandi

Cu e mudamento aki lo bay inverti den infrastructura y lo bay prepara pa barconan mas grandi, unda APA lo mester bay haci mantenemento, lo bay check sistemanan nobo di vendors y tambe lo pone bolders mas grandi, pasobra actualmente loke tin ta di 100 ton y lo mester prepara di 150 of 200 ton pa por acapara e barconan di Freedom Class of mas grandi, Sr. Tromp a bisa.
Tambe APA lo cera un MOU cu otro wafnan pa asina aki mira kico nan ta haci pa prepara pa tambe por ricibi e barconan mas grandi aki, mirando cu si ta Aruba so e barconan aki lo no haci e call.
Sr. Tromp ta splica cu aparte di e infrastructura riba waf, lo bay desaroya full e area cu ta bin liber. Den pasado tabatin hopi plan y tur e plannan aki ta depende di e mudamento pa Barcadera. Mirando cu esaki ta bayendo bon ta premira cu di parti APA lo bay keda cla na juli y loke ta e construccion lo keda cla otro aña na februari 2016. ❑

Oficina di Turismo

Cu plannan strategico grandi pa crecemento di turismo crucero pa 2016

Den cuadro di e desaroyonan positivo di turismo crucero Directora di Oficina di Turismo (ATA) Sra. Ronella Tjin-A-Sjoe Croes a splica riba e metanan stipula pa 2016 y kico tur a wordo haci te awor y kico ta e plan strategico pa sigui logra resultadonan positivo pa Aruba.

Di parti oficina di turismo Sra. Tjin –A-Sjoe Croes a cuminsa na gradici tur nan socio den e industria pa e trabou duro pa loke ta trata turismo crucero. ATA tin como meta entrante 2016 pa subi e cantidad di bishitante crucero cu un minimo di 3% , unda Sra. Tjin-A-Sjoe Croes amplia riba con ta planea pa haci esaki y con a bin ta logra lo cual a wordo logra awor aki. E meta stipula ta basa riba diferente prioridadnan strategico cu ta bin di maneho di Turismo y tambe di Minister di Turismo, lo cual a wordo traduci claramente tambe entre ATA hunto cu APA den diferente accion y planificacion. Un di nan sigur cu no por falta ta e accento y enfoke riba temporada abou cu ta core di mei pa september y e resultadonan cu a sa di mira den e aspecto aki, sin lubida tambe e temporada halto.

Importante pa keda enfoca

Aki ta hopi importante pa keda enfoca riba e socionan actual, pa menciona esunnan grandi manera Carnival Cruise Lines, Royal Caribbean Cruise Lines y Princess Cruise Lines entre otro y sigui ta den contacto estrecho cu nan. Esaki ta algo cu tanto ATA como Ministerio di Turismo a bin ta haci caba y por mira un Carnival Cruise Lines cu a crece significantemente e ultimo añanan y nan a keda duna Aruba trafico y retorno den inversionnan stabiel, Sra. Tjin-A-Sjoe Croes a bisa.
Sigur un socio hopi importante ta Royal Caribbean Cruise Lines cu tambe a sa di ta un socio presente a base continuo pa Aruba y cu defacto pa 2016 ta biniendo por ehempel cu e barco Adventure of the Seas, no solamente den temporada halto pero ta mira cu e barco aki lo bay bishita Aruba durante henter aña. Tambe pa loke ta trata di parti di Royal Caribbean cu un introduccion di diferente barconan, manera Navigator den 2016 y tambe Serenade.

Pipeline pa reuni cu Princess Cruise Lines

Directora di ATA a splica cu pa loke ta trata Princess Cruise Lines tin den pipeline pa reuni cu nan pa papia riba e desaroyonan biniendo for di e socio hopi importante aki. Hopi importante ta pa no lubida riba Pullmantur cu lo bishita Aruba durante henter aña y lo tin ademas 8 calls adicional den 2016. Esaki ta un otro socio cu ta keda den contacto estrecho cu ne y atrobe pensando riba prioridadnan strategico pa asina aki no solamente yega na e acuerdonan pa un aña pero pa mas aña.❑

Cayanan completo lo gana den ‘Fun Street Lottery’

ORANJESTAD – Fun Miles y su partnernan ta parti premio na granel durante e proximo lunanan, cu un loteria gratis manera nunca antes nos a yega di mira aki na Aruba.

E sorteonan mensual lo no saca ganadonan individual so, sino henter un caya ganado. Tur miembro di Fun Miles cu ta biba den e caya ey lo comparti e premio di caya di no menos cu 150.000 Fun Miles. Ademas lo tin varios otro premio fabuloso, obsekio di e partnernan di Fun Miles. Por gana entre otro un BBQ Grill di Kooyman, un gift card di CMB y un voucher di ENNIA. E sorteonan mensual lo continua te cu fin di juni 2015. Pa participa den e loteria, miembronan di Fun Miles mester subi funmiles.net y pidi pa nan lot digital, cual nan lo ricibi via di mail.

Nobo na Aruba

Esaki ta e prome biaha cu lo tin un loteria di caya na Aruba. E ta un concepto perfecto pa Fun Miles, pasobra nos isla tin asina tanto miembro. Tin miembro di Fun Miles den practicamente cada caya na Aruba. Ta importante pa enfatisa un biaha mas cu pa participa na e loteria aki, no ta suficiente pa tin un carchi di Fun Miles so. Bo mester bishita www.funmiles.net y aplica pa bo lot digital. Facil, lihe y completamente gratis, pero sinembargo hopi importante, pasobra miembronan tin chens pa gana e pakete enorme di premio solamente cu un lot digital valido.

Keda bon informa

Con e participantenan ta haya sa si nan caya a gana? Fun Miles lo tuma contacto cu tur ganado. Ademas Fun Miles ta priminti cu lo tin ‘un sorpresa’ pa loke ta entrega di e premionan. Tur hende cu kier keda up-to-date cu locual ta pasando den e loteria por subi facebook.com/funmiles. Eynan tambe por comparti tur e campañanan dibertido di Fun Miles cu famia y amigonan. Tambe Fun Miles ta recomenda e app nobo pa smart phone cu bo por download gratis den App Store di Apple y riba Google Play. E app aki ta duna miembronan di Fun Miles e posibilidad pa check nan saldo 24/7 y pa haya mas informacion tocante tur Funpartner y nan localidadnan.

Mas informacion tocante Fun Miles?
Por fabor tuma contacto cu Fun Miles Customer Service na telefon 588 9947 of bishita funmiles.net of facebook.com/funmiles.❑



BON DIA Aruba

Centro di Bario Piedra Plat a comproba cu sin Gobierno tambe por







ORANJESTAD - "Esaki ta un hoya di proyecto no solamente pa futbol pero tambe pa mas disciplina di deporte, el a keda masha bunita mes", asina Dr. Alex Schwengle, Minister di Salud Publico y Deporte a duna di conoce na ocasion di apertura di Compleho Deportivo Franklyn Bareño na Piedra Plat.

E mandatario a bisa di ta masha impresiona cu e trabou boluntario di tur esunnan envolvi, no solamente e fundacion, e ekipo di futbol, pero specialmente tambe di e bario completo di Piedra Plat y vecindario cu hunto a percura pa e bunita logro.

"Esaki pa mi ta comproba cu no tur ora bo mester di Gobierno pa logra cosnan bunita. Esaki ta un bunita iniciativa di pueblo, traha pa e mesun pueblo, cu ayudo di sponsornan, y a logra un hoya di compleho deportivo", asina Minister Dr. Alex Schwengle a duna di conoce.

"Mi ta spera cu esaki por sirbi como un bon estimulo tambe pa otro barionan y otro ekiponan tambe uni forsa pa logra e mesun tipo di proyectonan asina"

Stichting Centro di Bario Piedra Plat, funda 25 aña pasa, ta doño di e propiedad. Mas o menos 5 aña pasa nan a cuminsa traha riba e proyecto aki, den forma di recauda fondo di bende rifa di auto y un lista di tur sorto di forma pa yega na nan meta. Asina e fundacion a logra cera 25% di e suma necesario pa cubri henter e proyecto. Ta di e forma ey nan a acepta e reto y a dicidi di dal bay cu e proyecto y mira con na caminda ta logra e resto di 75% cu tabata falta ainda.

"Mi por bisa cu hopi satisfaccion cu e resto di placa a bini mas facil cu mi mes a pensa", asina Franklyn Bareño, motor tras di e proyecto aki a bisa cu un sonrisa di satisfaccion grandi riba su cara. Hopi compania a aporta na e proyecto aki, por medio di paga pa un borchi na e muraya y cura di e veld nobo, bunita y moderno.

E ekipo di futbol a bisa cu lo haci uzo di e veld pa practica futbol pero otro tipo di deportenan tambe, sin lubida eventonan social.

Ya a cuminsa reuni cu otro ekiponan y fundacionnan cu a pidi pa duna un man cu idea pa por copia e mesun tipo di proyecto asina, locual Stichting Centro di Bario Piedra Plat ta haci cu mil amor.❑

Aruba Tourism Authority

Aruba Summer Music Festival 2015 lo atrae mas turista di entre otro Latino America

ORANJESTAD - Recientemente a lansa Aruba Summer Music Festival 2015 durante di un conferencia di prensa pa introduci Aruba Tourism Authority como partner di e prome edicion di e festival, organisa pa Loco Lobo Productions di Aruba y SD Concerts di Latino America.

E meta ta pa medio di e festival, cu ta tuma luga dianan 26 y 27 di juni, pa atrae mas turista Latino Americano, specificamente di e mercadonan di Colombia, Venezuela y Surnam pero tambe for di Corsou y otro paisnan den nos region.

Durante di e encuentro cu prensa a cuminsa na anuncia Carlos Vives, Elvis Crespo, Nicky Jam y Jerry Rivera, kende tur ta artistanan grandi y conoci pa atrae un publico hopi grandi. Organisadonan a splica cu e line up ta inclui mas artista, cu nan lo anuncia proximamente. Mester añadi cu den caso di Nicky Jam, e artista di taya aki tabata programa pa duna varios concierto na Venezuela na april y pa via di retonan cu e organisado a confronta, a cancela tur concierto e siman ey. Esaki ta haci e faborabel pa Aruba kende ta brinda e oportunidad pa ainda e mercado aki por disfruta di Nicky Jam!

E idea pa introduci un festival di musica den zomer a bin di parti di e organisadonan y Aruba Tourism Authority a dicidi di brinda nan e sosten y cera un partner cu nan debi, entre otro, na e bon reputacion y profesionalismo di e dos organisacionnan.

Loco Lobo Productions, ademas di ta un compania local, nan ta organisa conciertonan exitoso na Aruba durante di henter aña y tin un bon trayectorio. E otro compania, esta SC Concerts, bao liderazgo di Saymon Diaz, ta conoci como organisado di eventonan grandi na Latino America y den Caribe, incluyendo Miley Cyrus, One Direction, Romeo Santos, Cirque du Soleil, Mana y Britney Spears. E reputacion y contactonan internacional di SD Concerts tabata cardinal pa convence e artistanan di taya pa bin presenta na Aruba.

Aruba Tourism Authority, despues di un evaluacion completo di e plannan di e evento, a reconoce e balor di e aliansa entre e dos companianan como un di e puntonan principal pa e partner cu nan. Aruba ta birando conoci como isla di musica, cu eventonan anual di e generonan di musica Jazz, Soul y Electronico y ATA ta interesa semper pa sigui diversifica y expande riba e tipo di eventonan cu ta atrae bishitantenan pa Aruba y ta yuda trece turistanan pa prome biaha, como oportunidad pa nan bira bishitante cu ta ripiti. Cu e Summer Music Festival e enfoke ta na prome luga riba e mercado Latino Americano, pero tambe ta promove den ciudadnan na Merca unda tin comunidadnan vibrante cu reisnan Latino Americano.



Turismo di Aruba ta mirando crecemento continuo di e mercado Latino Americano; cifranan final di aña 2014 a identifica e mercado aki como esun cu ta percura pa 26% di e total di turistanan cu a bishita nos isla. "E mercado aki ta wordo atrai door di eventonan, door di musica, door di fiesta y combina esaki cu Aruba no tin oferta mas atractivo y mas relevante pa e mercado aki di Latino America," asina C.E.O di Aruba Tourism Authority, Ronella Tjin Asjoe-Croes a expresa. El a bisa tambe cu e "line-up" ta perfecto pa e mercado Colombiano, pero tambe pa e di dos mercado turistico di Aruba, esta Venezuela.

Ronella Tjin Asjoe-Croes a bisa cu ATA y e partnernan tin un poco mas di un aña den combersacionnan tocante e festival aki pa yega na un formula cu ta faborece e partnernan, e comunidad di Aruba y e pilar di Aruba su economia, cual ta turismo.

E motibo pa organisa e evento den luna di juni ta parti di un strategia pa duna turismo den un luna aki un impulso extra, pa atrae bishitantenan no solamente pa e conciertonan pero famianan completo pa disfruta di tur e servicio y productonan cu Aruba ta ofrece pa tur edad.

Un otro punto importante den e strategia y partner cu Aruba Summer Festival pa Aruba Tourism Authority ta pa atrae atencion di medionan di comunicacion internacional di tur tipo, tanto tradicional como digital cu ta lanta interes pa Aruba y e tipo di eventonan cu ta wordo organisa riba nos isla.

E cobertura den medionan ta un forma grandi cu ATA ta logra nan "Return On Investment" den balor promocional ora ta trata di concierto y eventonan grandi y ta un parti hopi importante di ATA su plannan pa cu mercado, y, mas specificamente relacionnan publico.❑

Altocomisario mr. Dolfi Richardson:

Laga Andre keda como un bon ehempel pa nos











ORANJESTAD - Diabierna ultimo tabata un dia hopi tristo pa Cuerpo Policial Aruba, cu mester a despedi di nan mesun colega, cu tabata envolvi den un accidente fatal dialuna marduga. Andre Solagnier tabata trahando como specialista di e seccion "Centrale Meldkamer v/h Korpsonderdeel Bijzondere Politie Diensten" y a fayece cu e rango di "Hoofdagent van Politie 1ste klasse".

"Andre Solagnier a drenta Scol pa Polis dia 1 di augustus 1989 y mi tambe a forma parti di su klas", asina Altocomisario di Polis, mr. Adolfo "Dolfi" Richardson a inicia su discurso durante despedida di e agente policial den Olive Tree Home. "Mirando e cantidad di colega Polis cu a bin tuma despedida di dje, no tin ningun duda cu Andre tabata masha keri pa su coleganan", asina e hefe di Polis a sigui bisa.



Su actitud semper positivo, corecto, amabel, servicial pero principalmente respetuoso, ta cualidadnan cu precisamente Mando Policial ta buscando ultimo añanan den nos hobennan cu ta aplica pa bira Polis. Ta obvio cu e training na Scol pa Polis so no ta suficiente pa por crea e Polis ehemplar cu comunidad ta desea.

E fayecimento di Andre Solagnier a causa un impacto enorme riba tur Polis. "Mi ta mira esaki como un señal cu nos mester realisa nos mes cu di un momento pa otro bo bida por cambia drasticamente. Y laga nos reflexiona riba nos bida na mundo y haci nos esfuerso pa biba bon cu otro. Pa ora nos mester laga e mundo aki, cu nos no tin nada di lamenta".

"Andre a bay laga nos di un forma inespera y na un manera tragico. Personalmente mi ta kere cu no tin palabra pa expresa na e momento aki cu lo por consola su famia, sernan keri y suavisa e dolor inmenso cu el a bay laga atras", di acuerdo cu Altocomisario mr. Dolfi Richardson.



E agente policial Andre Solagnier a trata tur hende semper na un forma corecto y cu respet. E tabata un hende di caracter positivo y alegre. Ta p'esey tambe e ta gosa di e respet bek di tur su coleganan. "Laga Andre keda e ehempel di trata otro mescos cu lo bo kier pa hende trata bo".

E dolor cu ta biba den henter Cuerpo Policial Aruba ta grandi cu e perdida aki. Mando Policial ta lamenta cu e tristesa no ta solamente pa motibo cu a perde un bon amigo y colega pero tambe pasobra a perde 26 aña di experiencia Policial.❑

Den un entiero protocolar

Cuerpo Policial a despedi di Andre Solagnier



ORANJESTAD - Cu un agenda ocupa cu a cuminsa for di mainta te atardi, Cuerpo Policial Aruba a percura pa dera nan colega Andre Solagnier cu tur honor oficial y protocolar.

E Entiero di Cuerpo a start mainta ora a sali cu e restonan mortal di Andre Solagnier pa su cas, sigui pa Warda di Polis di Santa Cruz pa termina na Olive Tree Funeral Home unda e ceremonia oficial a tuma luga.

Pa 3:30'pm a sali pa santana publico na Sabana Basora unda cu, cu honor di 21 tiro, y entregamento di e bandera di Aruba y su pechi na famia, a despedi di Andre Solagnier pa semper.

Esaki ta e prome entiero oficial cu Cuerpo Policial ta tene pa e aña aki.
Cu Andre sosega na paz. ❑



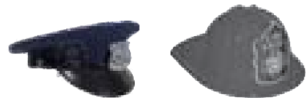
DOCTER

NA WARDA
Oranjestad

Dr. Jones

EMERGENCIA

911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

Oranjestad: Sta. Anna Tel: 586-8181
San Nicolas: Centro Medico Tel: 584-5794

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP



April 15
Coral Princess
Freewinds

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION
FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed

FUNDACION
Anti-Droga
Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION
Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation
Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor
pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties
Foundation
Tel: 583-5400

Comunidad Catolico Misioneronan di Hesus Aruba

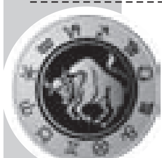
Henter pueblo di Aruba ta cordialmente invita pa un anochi di alabansa na Dios.
Bin experencia e poder di Dios con Dios ta cura y libera tur esunnan cu ta kere den dje pa medio di fei den nos señor hesu Cristo .dia: diamars 14 april 2015
Orario: 7:30-9:30'pm luga: Jacintha Kleuterschool adres: Patiastraat # 19 Dakota

Salmo 147 *5 Nos Señor ta grandi, poderoso, su sabiduria ta sin limite.❑



Aries

Mercurio ta den bo elemento. Bo lenga ta los. No bay confundi sinceridad y frankesa, dos cualidad grandi, hopi positivo y noble, cu e falta di tactica na momento papia. Numbernan pa awe: 5, 11, 20 y 34.



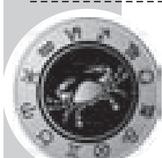
Tauro

Bo actitud lo resolve e conflictonan sentimental cu por surgi. Areglonan sentimental y di tur tipo lo yega rond di bo, pero, esey si, solamente si bo actitud ta esun corecto. Numbernan p'awe: 6, 12, 21 y 35.



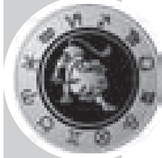
Geminis

Bo dirigente den e elemento di candela por bira algo indiscreto. Bo mester scucha bon loke nan ta bisando bo, locual por ta na bo fabor. Numbernan pa awe: 7, 13, 22 y 36.



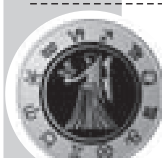
Cancer

Den e transito di bo dirigente den bo elemento lo aumenta bo intuicion. Bo ta pone bo mes na luga di e otro persona prome cu emiti un huicio of yega na un conclusion. Numbernan pa awe: 8, 14, 23 y 37.



Leo

Cuidao cu comentarionan cu bo scucha e dia di awe. Bo sa con lihe bo ta responde na un comentario of na un yamada telefonico caminda bo ta scucha algo cu bo no gusta. Numbernan pa awe: 9, 15, 24 y 38.



Virgo

Bo por comete imprudencia ora di papia. Sea humilde, Virgo. Bo tin e tendencia di papia den tur momento censura loke tur ta haci y hayando fout di tur. Numbernan pa awe: 10, 16, 25 y 39.



Libra

Tin invitacionnan social y hopi actividad. Un invitacion inespera lo alegra bo dia y lo pone bo den caminda di realisa metanan tanto emocional como economico. Numbernan pa awe: 11, 17, 26 y 40.



Scorpio

Bo lo bay scucha noticianan hopi stimulante. Amor ta tur caminda, incluso den luganan menos spera y pa esey bo mester habri bo mente y curason. Numbernan pa awe: 12, 18, 27 y 41.



Sagitario

Contactonan perdi lo bin bek den bo caminda. Bo ta drentando den loke bo por cualifica como un etapa di contactonan inespera. Numbernan pa awe: 13, 19, 28 y 42.



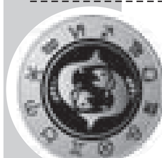
Capricornio

No envolve bo mes den situacionnan poco cla. E condicionnan existente ta adecua pa bo revisa bo estilo di bida y efectua cambionan cu mester wordo realisa. Numbernan pa awe: 14, 20, 29 y 43.



Aquario

Lo bay ta un comienso di siman cu tur na bo fabor pa tuma un decision. E influencia di planetanan di comunicacion por laga bo lenga los y pone bo bira tiki descuida. Numbernan pa awe: 15, 21, 30 y 44.



Pisces

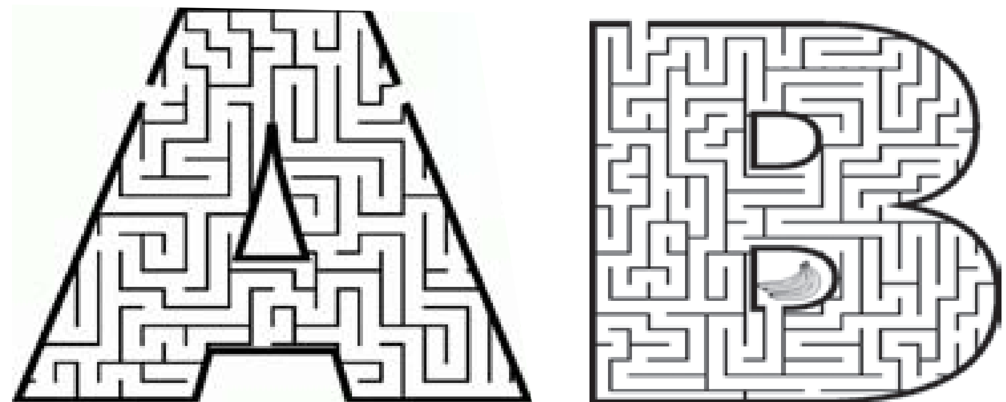
Bo ta absorbe tur loke ta pasando rond di bo manera un spons. Durante e dianan aki bo lo ta hopi sensibel y cosnan ta afecta bo mas cu otro biahanan. Numbernan pa awe: 16, 22, 31 y 45.



Sudoku BON DIA, train bo mente

9	2	7	4	3				8
	6						9	7
		8				4		2
			3		8			5
4				6				3
8			2		1			
6		2				3		
7	9						8	
5				8	9	2	7	1

Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia 1 sudoku.
Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha.
Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9.
E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion.❑



Receta di Mami

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT •

Roastbeef

Ingredientenan:

- **1 kilo di roastbeef- muchacho**
- **1 bouillon blok di carni**
- **3 pida conoflo machica**
- **1 siboyo grandi y corta na cuater**
- **1 bara di margarina**
- **Salo, comino, mutmuskaat, maggi sauce.**

Preparacion:

Condimenta e carni bon cu salo, comino y nutmuskaat. Cu un cos skerpi bora e carni y pone e conoflo den e buraconan. Por usa adobo sigun smaak. Laga e carni para den frigidaire un par di ora of un anochi prome. Den un wea di hero ta keinta e margarina blue band, lage bira bruin. Hasa e carni tur dos banda bruin, despues pone acerca e siboyo, e laurel y e sauce di maggi. Pa esnan cu no ta gusta e carni keda cora pagen, agrega 1 cup di awa cu e bouillonblok, baha e candela di stoof, y lague sigui sudder te ora e ta tur cushina aden. Pa e sauce bira diki pone acerca un cuchara di maizena. Slice e carni fini y sirbie cu batata herbi y berdura.

B	Z	H	P	S	A	I	L	S	K	A	H	I	R	T
O	U	J	D	L	O	G	A	H	K	L	C	M	R	S
A	L	C	Y	Q	W	K	W	I	A	C	T	E	I	P
T	T	A	C	R	T	Q	T	P	B	V	A	N	L	I
K	S	P	I	A	U	O	I	V	L	S	P	E	F	R
J	A	T	O	P	N	U	R	Z	U	T	E	I	O	A
W	M	A	P	Y	E	E	K	R	K	Q	Y	P	X	T
Y	U	I	U	T	S	P	E	N	A	S	E	A	L	E
T	O	N	K	N	H	Y	J	R	M	P	I	W	A	Q
A	X	Z	D	A	T	G	G	R	E	L	K	C	J	S
D	R	A	F	S	E	L	U	A	T	S	A	I	Q	N
R	F	I	H	L	N	S	P	W	Q	N	U	Y	E	K
O	I	N	G	T	A	M	I	T	N	Y	T	M	E	C
W	E	E	C	O	R	G	Q	O	J	P	S	T	W	E
S	P	K	Q	U	Z	S	N	O	O	L	B	U	O	D

Right then me matey's; to be a pirate you has to have smarts. By smarts I means you have to be clever. So if you wants to be a pirate then you needs to know the pirate words.

Below are some of the words, we Pirates use. Can you find them in the word search above - arrrr!

Arr	**Deck**	**Map**	**Rope**
Aye	**Doubloons**	**Mast**	**Sails**
Boat	**Eye patch**	**Parrot**	**Sea**
Buccaneer	**Flag**	**Peg leg**	**Ship**
Cannon	**Gold**	**Pirate**	**Sword**
Captain	**Knot**	**Rig**	**Treasure**

Luganan na mundo cu por disparce



Lamentablemente, cambio di clima, keintamento global, destruccion di flora y fauna, falta di consciencia y responsabilidad di e ser humano, entre otro mas factor ta permiti cu dia pa dia mas luga na mundo ta keda na peliger di disparce. Nos ta menciona algun di e luganan aki.

Polonan

Un di e zona di planeta mas afecta pa e cambio di clima ta e polonan. E aumento drastico di temperatura ta acelerando su desaparicion. Ademas di cu nos planeta ta kedando sin un di e paisahenan mas bunita di mundo, su desaparicion lo genera problemanan grave di suministro di awa , principalmente, na e luganan cu ta situa cerca di e polonan.



Arecife de Belice

Segun expertonan, e famoso "Arecife de Belice" ubica na lama Caribe lo por disparce. Aunke e luga aki tin un mundo natural cu hopi diversidad, tambe ta un di e luganan mas fragil. Na 1998, 50% di e especie cu ta biba den Arecifte a perde despues cu Horcan Mitch a pasa. Ademas di hopi mas factor cu ta afecta su medio ambiente di manera drastico. Arecife de Belice ta considera un di e shete maraviya di America Central.

Islanan di Madagascar

Islanan di Madagascar, conoci tambe como e "Isla di tesoro" pa su impresionante rikesa den flora y fauna tambe ta un di e luganan cu por disparce. Lamentablemente, contaminacion, expansion di ciudadnan, kap masivo di matanan entre otro mas factor ta cabando cu e esencia natural y magico di e isla cu a inspira recientemente un pelicula pa mucha mas famoso.

"Las Vegas"

Segun expertonan, "Las Vegas" situa memey di e desierto di Mojave tin su dianan conta sino e probremanan di abastecimento di awa no wordo soluciona pronto. "El Lago Mead" ,su unico reserva di awa artificial ta bira mas seco dia pa dia. Ademas di "Las Vegas" e reserva aki tambe ta abastece Arizona, California y Norte di Mexico, lo cual ta crea un problema mas grave ainda. Actualmente, "Las Vegas" ta implementando varios campaña cu ta invita e ciudadonan pa spar awa.





Venecia

Sin duda un di e ciudad mas romantico di Europa ta Venecia pero lamentablemente ta un di e ciudadnan cu mas menasa medio ambiental. E aumento di temperatura y hundimento di suela, 2 milimetro pa aña, ta aumenta e nivel di lama. Segun geologonan ta afirma, Venecia lo por disparce inevitablemente den aproximadamente un decada.

"Cumbres de Kilimanjaro"

Segun estudionan realisa recientemente, 85% di e sneeuw acumula na e sero mas halto di Africa a disparce caba. E maraviya natural aki di 5895 meter di haltura, unda amantenan di naturalesa por admira e union entre un paisahe di desierto y cumbrenan hopi friu, por disparce di e planeta den menos di 20 aña.

"Islas Maldivas"

Segun estadisticonan, 80% di e 2000 islanan perteneciente na e archipielago "Maldivas" ta bou un meter riba e nivel di lama. Un cifra realmente preocupante. Expertonan ta pronostica cu e islanan aki por bira un luga no habitabel den un periodo di mas o menos 100 aña. Aña pa aña e luga paradisico aki ta sufri e consecuencianan di kentamento Global.

"La Gran barera de Coral"

Esaki ta considera como e arecife di coral mas grandi di mundo, situa na Costa Australiano. "La Gran barera de Coral" a perde mita di su poblacion den tres decada. Tormentanan tropical, aumento di temperatura, ta un di e factornan cu a haci cu un di e luganan mas bunita di planta por disparce den poco tempo.

Aña pa aña nos ta perdiendo un di e luganan mas bunita di mundo pa hopi factornan di medio ambiente. Sin embargo ta necesario pa nos pensa un rato riba locual cada un di nos ta haci pa nos medio ambiente y di cua forma nos por yuda pa salba planeta. Algun di e luganan ariba menciona no ta hopi leu di nos bunita isla, ban cuida nos beyesa natural y evita di algun manera cu desasternan di e tipo aki por pasa den nos dushi isla feliz. Kentamento Global ta un problema causa pa e ser humano, ban cuminsa cuida medio ambiente y siña nos muchanan pa bira mas consciente di lo cual ta pasando riba e mundo aki. E solucion ta den nos man!❑



